



24V Cordless  
Wet/Dry Vacuum  
Aspirador en  
Mojado/Seco sin cable de 24 V  
Aspirateur sec et  
humide sans fil 24V

**Operator's Manual  
Manual del usuario  
Manuel d'utilisation**



**4 Gallon/ 4 Galones / 15 L**

Model No. • N° de modelo • Référence de modèle

**DVTB244 0201**

**FOR YOUR SAFETY**

Read and understand this manual before use. Keep this manual for future reference.

**POR SU SEGURIDAD**

Lea y comprenda este manual antes de usar el producto. Conserve este manual para futura referencia.

**POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ**

Lisez et comprenez ce manuel avant toute utilisation de l'appareil. Conservez le présent manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

**Replacement Filters &  
Accessories available at:**  
[Vacmaster.com](http://Vacmaster.com)

**Filtros de repuesto y  
accesorios disponibles en:**  
[Vacmaster.com](http://Vacmaster.com)



Distributed by/ Distribuido por/ Distribue par:  
Cleva North America, Inc. 601 Regent Park  
Court Greenville, SC 29607

**Filtres de rechange et  
Accessoires disponibles à l'adresse suivante:**  
[Vacmaster.com](http://Vacmaster.com)

# TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
Warranty .....	3
Important Safety Instructions.....	4
Symbols .....	8
Know Your Product - Cordless Toolbox Wet & Dry Vacuum .....	9
Unpacking Your Wet/Dry Vacuum & General Assembly .....	11
General Operation.....	12
Dry Vacuum Operation .....	15
Liquid Vacuum Operation .....	16
Blower Operation.....	17
Inflator Nozzle Adapter Operation .....	18
Maintenance.....	19
Installing & Cleaning Cartridge Filter .....	20
Troubleshooting.....	21
Exploded View .....	22
Parts List .....	23

**Thank you for purchasing this Vacmaster® wet/dry vacuum cleaner. Feel confident that with Vacmaster® you are obtaining a high-quality product engineered for optimal performance. This vacuum is capable of picking up liquids and dry materials.**

 **IMPORTANT INFORMATION**

**GALLONS**  
"Tank Size" refers to the actual tank volume and does not reflect capacity available during operation.

**PEAK HP**  
"Peak Horsepower" is a term used in the wet-dry vac industry for consumer comparison purposes. It does not denote the operational horsepower output of a wet-dry vac, but rather the horsepower output of a motor, including the motor's inertial contribution, achieved in laboratory testing. In actual use, motors do not operate at the peak horsepower shown.

**FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

# WARRANTY

We take pride in producing a high-quality, durable product. This Vacmaster® product carries a limited five (5) year warranty; the battery and charger carry a one (1) year warranty. This covers defects in workmanship and materials from date of purchase (or, for deliveries in the State of California, five years from the date of delivery) under normal household use. If product is to be used for commercial, industrial, or rental use, a 90-day limited warranty will apply. Please keep your receipt as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, which may vary from state to state. For product service call Customer Service at 1-866-384-8432.

**Not Covered by Warranty:**

- Any part that has become inoperative due to misuse, negligence, direct/indirect abuse, accidents, improper maintenance, repairs, or alterations;
- Consumables such as filters and accessories;
- Normal wear and tear of parts and attachments, such as hose, nozzles, or casters;
- Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure;
- Any product where serial number/data label is tampered with or removed;
- Any product purchased from an unauthorized retailer.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM.

Read and understand this operator's manual and all labels on the vacuum cleaner before operating. Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vacuum works. Use this vacuum only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to your vacuum, use only manufacturer recommended accessories.

SAVE THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE.

**When using an vacuum, basic precautions should always be followed, including the following. Failure to follow the warnings and instructions may result in explosion, fire and/or serious injury.**

## **WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

- Do not run vacuum unattended.
- Do not use without filters in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not handle vacuum, charger, charger plug, or charger terminals with wet hands.
- Turn off all controls before removing the battery pack.
- Turn off the vacuum and remove the battery pack before connecting the hose or other accessories.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to battery pack, picking up or carrying the vacuum. Carrying the vacuum with your finger on the switch or energizing vacuum that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the vacuum before making any adjustments, changing accessories, or storing vacuum. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the vacuum accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use vacuum only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins,

- keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - Do not use a battery pack or vacuum that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - Do not expose a battery pack or vacuum to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
  - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or vacuum outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
  - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
  - Do not modify or attempt to repair the vacuum or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
  - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
  - **CAUTION!** To reduce the risk of injury from moving parts. Disconnect battery pack before cleaning or servicing.
  - **WARNING!** To reduce the risk of fire or explosion. Do not expose to rain. Store indoors.
  - **WARNING!** To reduce the risk of fire or explosion. Disconnect battery pack before cleaning or servicing.
  - Use the vacuum at a temperature between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).
  - Store the vacuum, the charger and the battery at a temperature between -4°F (-20°C) and 122°F (50°C).
  - BATTERY PACK For Use Only With 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL , 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL Charger. BATTERY CHARGER For Use Only With Battery 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005.

**When using as blower:**

- Direct air discharge only at work area.
- Do not use Wet/Dry Vacuum as a sprayer.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Use safety goggles.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY PACK & CHARGER

### **WARNING !**

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury:

**BATTERY PACK** For Use Only With 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL , 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL chargers.

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer and listed in this manual. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Do not place battery powered tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not dispose of battery packs in fire. They will explode or leak and cause injury. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur; liquid may be ejected from the battery: avoid contact. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Do not charge the battery pack in air temperature below 40°F (4°C) or above 100°F (40°C). This is important as it can prevent serious damage to the battery pack. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 64°F (18°C) and 75°F (24°C).
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can makes a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Keep the battery pack out of the reach of children.

**BATTERY CHARGER** For Use Only With Battery 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005 lithium-ion batteries.

- To reduce the risk of injury, charge only the specified lithium-ion rechargeable batteries. This charger is compatible with only lithium-ion battery. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.
- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, immediately discontinue use. Replace the charger with the identical model as listed in this manual.

- Do not use a charger that has been dropped or received a sharp blow.
- Do not disassemble charger. Take it to a qualified service center for check or replacement. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- Do not abuse the charger cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging.
- Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. If the charger cord is damaged, replace the charger with an identical model as listed in this manual.
- A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Charge the battery at the normal charging temperature between 40°F (4°C) and 100°F (40°C).
- Avoid mechanical damage to the charger. This can result in internal short circuits.
- Do not operate the charger on easily inflammable surfaces (e.g. paper, textiles, etc.). The heating of the battery charger during the charging process could pose a fire hazard.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.

## FCC COMPLIANCE

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - This device may not cause harmful interference, and
  - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
3. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Refer to the instructions frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

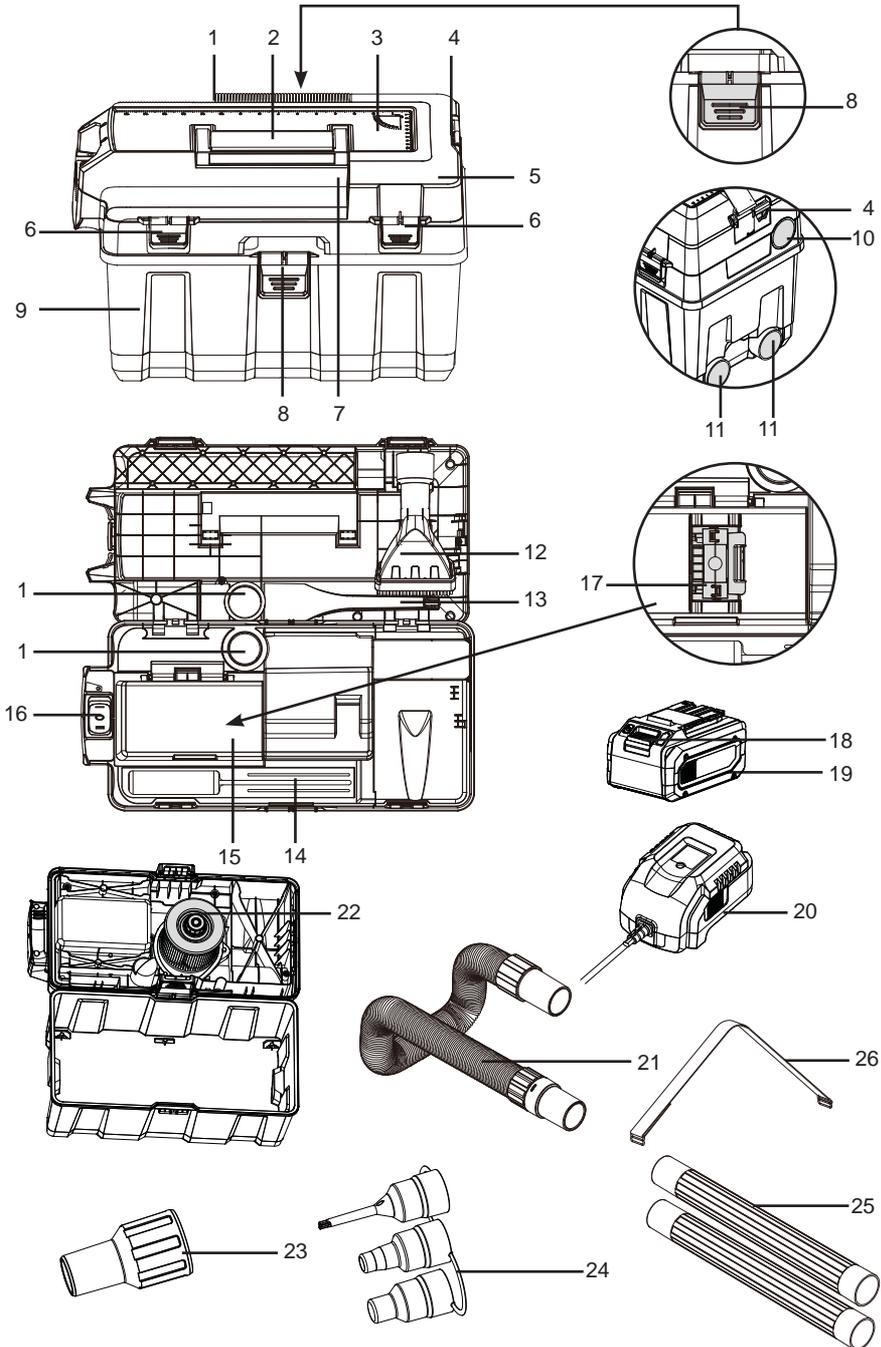
For Household Use Only

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

<b>SYMBOL</b>	<b>SIGNAL</b>	<b>MEANING</b>
	<b>DANGER</b>	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

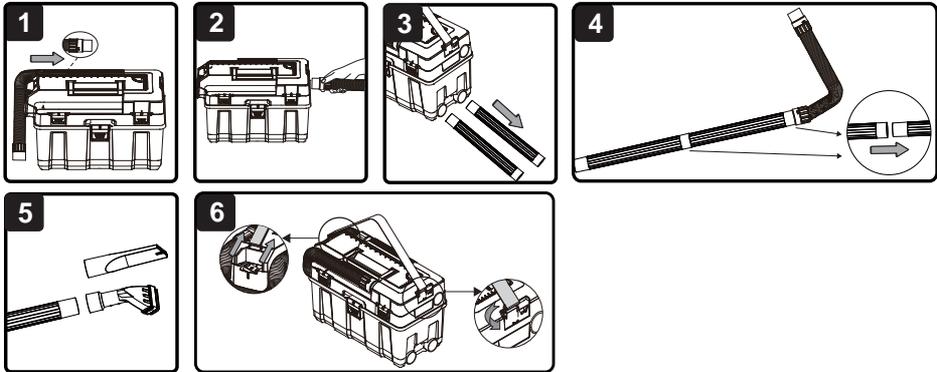
# KNOW YOUR PRODUCT - CORDLESS TOOLBOX WET/DRY VACUUM



**Components:**

1. Vacuum Port
2. Handle
3. Built-in Measurement Ruler
4. Bottle Opener
5. Toolbox Cover
6. Toolbox Cover Latches (Right and Left)
7. Hose Storage
8. Collection Tank Latches (Front and Back)
9. Collection Tank
10. Blower Port
11. Extension Wand Storage
12. Floor Nozzle
13. Crevice Tool
14. Tool Storage
15. Battery Bay Cover
16. On/Off Switch
17. Battery Bay
18. Battery Release Button
19. Battery Pack
20. Charger
21. Hose
22. Cartridge Filter (with Retainer Nut)
23. 1-7/8" to 1-1/4" Adapter
24. Inflator Nozzle Adapter
25. Extension Wand (x2, Pre-Installed in the Extension Wand Storage)
26. Shoulder Strap

# UNPACKING YOUR WET/DRY VACUUM & GENERAL ASSEMBLY



1. Verify that the battery pack is not installed.
2. Undo the collection tank latches. Lift the powerhead off the collection tank.
3. Remove the contents from inside the collection tank; make sure you have all contents as listed on page 10.

## INSTALLING & REMOVING THE HOSE

1. Insert the rotatable end of the hose into the vacuum port; make sure it is secure (Fig. 1).
2. This vacuum has blowing capabilities. To use as a blower, connect the hose to the blower port by inserting the rotatable end of the hose into place (Fig. 2).

## INSTALLING & REMOVING ACCESSORIES

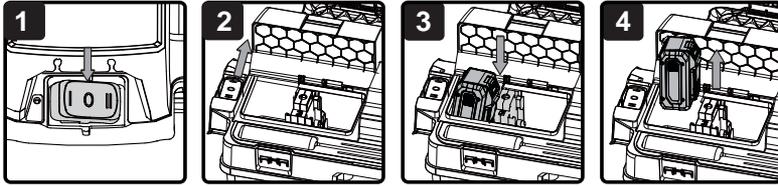
1. To remove the extension wands, pull each wand from its storage slot at the bottom of the vacuum (Fig. 3).
2. Choose the desired accessory and insert it onto the end of the hose or the extension wand (Fig. 4 & 5).

## INSTALLING SHOULDER STRAP

A removable shoulder strap has been included for your convenience. To install the shoulder strap, follow the instructions below.

Insert one side of the shoulder strap into the groove on the toolbox cover, and put the other side into the slot (Fig. 6).

# GENERAL OPERATION



## INSTALLING & REMOVING BATTERY PACK

1. Flip the On/Off switch to the 'O' OFF position (Fig. 1).
2. Undo the toolbox cover latches. Lift the toolbox cover and battery bay cover (Fig. 2).
3. To insert the battery pack, slide it into the battery bay until it snaps into place (Fig. 3).
4. To remove the battery pack, press the battery release button and pull it out of the battery bay (Fig. 4).
5. Close the battery bay cover and toolbox cover, and secure using the latches.

**NOTE: This vacuum has 2 bays available. Use the left bay to operate the vacuum. The right bay can be used for storage.**

## BATTERY PACK OPERATION

### BATTERY LED PANEL

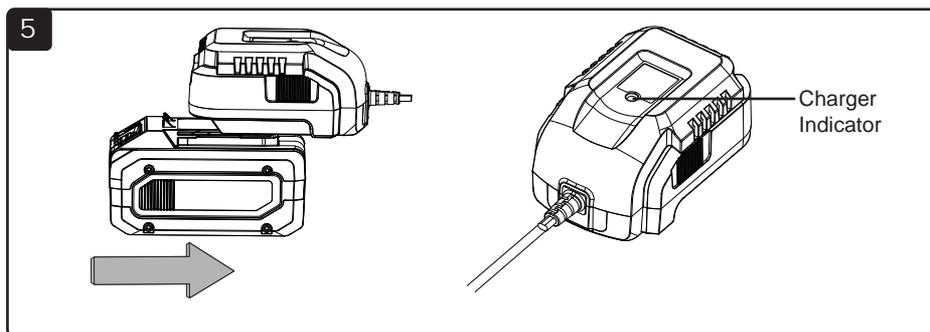
The panel consists of 3 LEDs on the battery. Press and hold the button, then release it, the LEDs will show you the charge levels.

The battery's charge level can be checked either when the battery is attached on the charger or removed from the charger.

LEDs on Battery (Continuous Lighting)	Battery Capacity	
3 LEDs	Fully charged	
2 LEDs (orange & red)	≥40%	
1 LED (red only)	< 40%. Recharge required	green orange red

**Note! Recharge the battery at a temperature between 4°C (40 °F) and 40°C (100°F). If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.**

## CHARGER OPERATION



1. Align the slot of the battery pack with the rail on the charger. Slide the battery pack onto the rail until the battery pack secures into place (Fig. 5).
2. Plug the charger into a wall outlet.
3. Allow sufficient charging time.
4. Once charging is completed, disconnect the charger from the power supply and press the release button on the battery pack to remove it from the charger.

**NOTE:** It is normal for the battery pack and the charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is operational. Always charge the battery before storage!

**The indicator lights on the charger show the charging status:**

Symbol	Indicator light	Status
	Red, flashing	Charging paused, see instructions below.
	Red, continuous	Connected to power supply (Standby)
	Green, flashing	Charging
	Green, continuous	Fully charged

The intelligent charger measures the charge level of the battery pack and charges the battery accordingly with the required current and voltage, based on battery temperature and voltage, this ensures maximum battery life. Charge the battery fully before storage.

A flashing red LED light on the charger indicates that the battery temperature is not within the charging temperature range of 4°C - 40°C. As soon as the permitted temperature is reached, the battery charger will automatically switch to charging.

If the temperature range is correct and flashing red LED light continues, then remove and reinstall the battery pack. If the LED status repeats a second time, try to charge another identical battery.

If the battery charges normally, dispose of the defective battery pack (see Recycling and Disposal section).

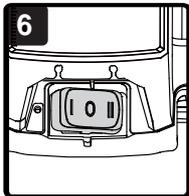
If the flashing red light continues after installing the second battery (ensure the battery temperature is normal), the charger may be defective. Replace with a new one.

After continuous or repeated charging cycles without interruption, the charger may warm up. This is normal and does not indicate a technical defect of the battery charger.

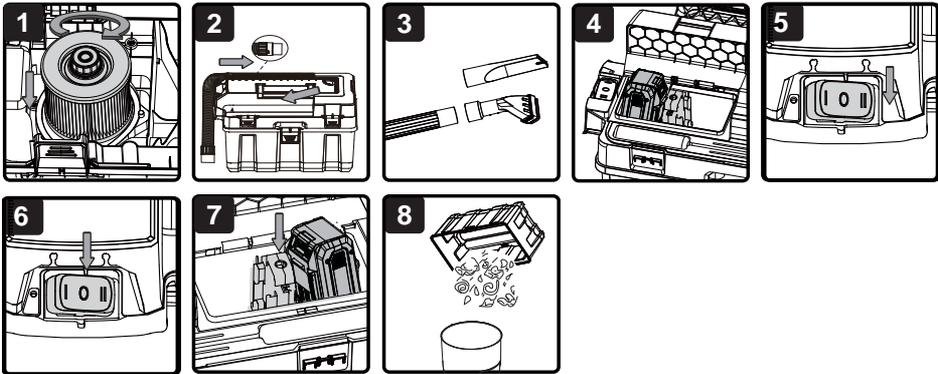
**!** **WARNING!** To reduce the risk of electric shock, this charger has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

#### **STARTING/STOPPING THE WET/DRY VACUUM**

To turn on the wet/dry vacuum, flip the switch to the 'I' position or 'II' position. To turn off the wet/dry vacuum, flip the switch to the 'O' OFF position (Fig. 6). For ordinary cleaning, select the 'I' position. For deeper cleaning, select the 'II' position.



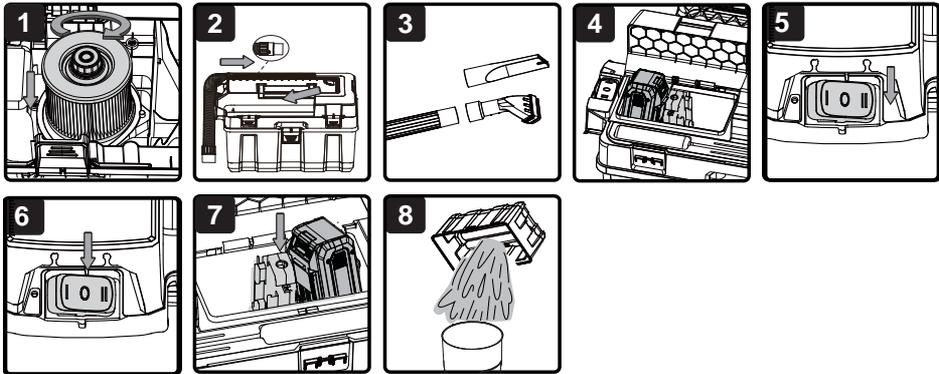
## DRY VACUUM OPERATION



**⚠ WARNING: BE SURE TO READ, UNDERSTAND, AND APPLY INFORMATION ENTITLED "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS". DO NOT VACUUM IN AREAS WITH FLAMMABLE GASES, VAPORS, OR EXPLOSIVE DUSTS IN THE AIR. FLAMMABLE GASES OR VAPORS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: LIGHTER FLUID, SOLVENT TYPE CLEANERS, OIL-BASED PAINTS, GASOLINE, ALCOHOL, OR AEROSOL SPRAYS. EXPLOSIVE DUSTS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: COAL, MAGNESIUM, GRAIN, OR GUN POWDER. TO REDUCE THE RISK OF HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT VACUUM TOXIC MATERIALS.**

1. Verify that the cartridge filter is securely mounted (Fig. 1). For installation instructions see page 20.
2. Insert the rotatable end of the hose into the vacuum port (Fig. 2).
3. Push required accessory onto the free end of the hose or the extension wand (Fig. 3).
4. Make sure the battery pack is correctly installed (Fig. 4). For installation instructions see page 12.
5. Ensure the hose is securely held. Turn the vacuum on by flipping the switch to the 'I' position or 'I' position and begin vacuuming (Fig. 5).
6. Once you have completed vacuuming, or when the collection tank is full, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position (Fig. 6).
7. Remove the battery and place it in the storage bay (Fig. 7).
8. Empty the collection tank into a suitable receptacle (Fig. 8).

## LIQUID VACUUM OPERATION



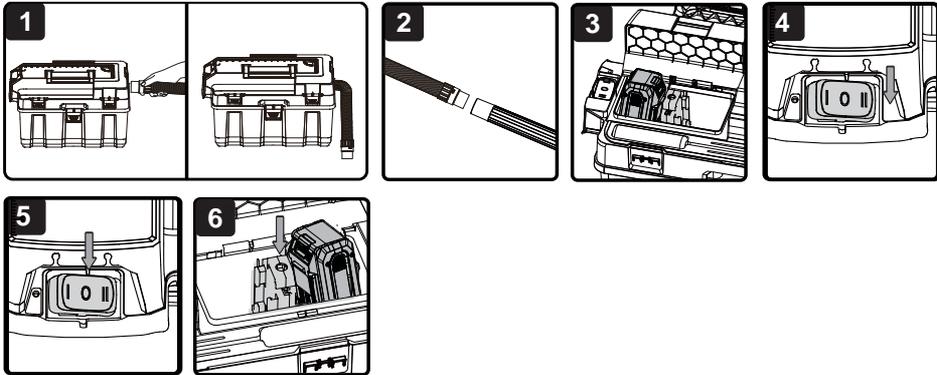
**Note: The provided filter can be used for both wet and dry vacuum operation.**

1. Verify that the cartridge filter is securely mounted ( Fig. 1). For installation instructions see page 20.
2. Insert the rotatable end of the hose into the vacuum port (Fig. 2).
3. Push required accessory onto the free end of the hose or the extension wand (Fig. 3).
4. Make sure the battery pack is correctly installed (Fig. 4). For installation instructions see page 12.
5. Ensure the hose is securely held. Turn the vacuum on by flipping the switch to the 'I' position or 'II' position (Fig. 5).
6. Once you have completed vacuuming, or when the tank is full, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position (Fig. 6).
7. Remove the battery and place it in the storage bay (Fig. 7).
8. Empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside of the collection tank (Fig. 8).

**IMPORTANT!** When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, remove the battery pack, and drain the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the powerhead to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove the battery. Empty the collection tank, clean and dry the inside and outside before storage.

**REMEMBER!** The cartridge filter must be air dry and installed before dry vacuuming again.

## BLOWER OPERATION



This Wet/Dry Vacuum has blowing capabilities. To use the blower feature, follow the instructions listed below.

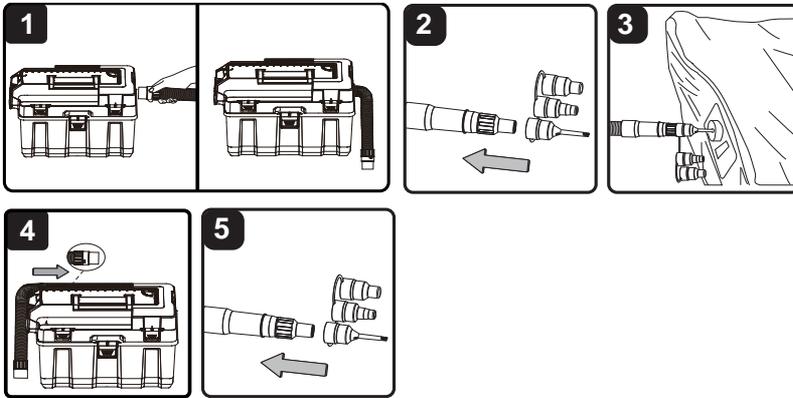
**⚠️ WARNING:** ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES COMPLYING WITH ANSI Z87.1 (OR IN CANADA, CSAZ94.3) BEFORE USING BLOWER.

**⚠️ CAUTION:** KEEP BYSTANDERS CLEAR FROM BLOWING DEBRIS.

**⚠️ WARNING:** WEAR A DUST MASK IF BLOWING CREATES DUST THAT MIGHT BE INHALED.

1. Make sure the collection tank is empty before using as a blower. Clear all dirt and debris from the hose and collection tank. Connect the rotatable end of the hose to the blower port (Fig. 1).
2. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose (Fig. 2).
3. Make sure the battery is correctly installed (Fig. 3). For installation instructions see page 12.
4. Ensure the hose is securely held. Turn the vacuum on by flipping the switch to the 'I' position or 'II' position (Fig. 4).
5. Once you have completed blowing, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position (Fig. 5).
6. Remove the battery and place it in the storage bay (Fig. 6).

# INFLATOR NOZZLE ADAPTER OPERATION



## INFLATING AN OBJECT

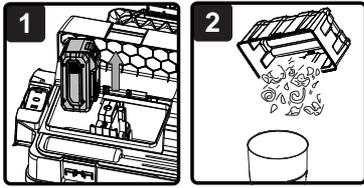
The included inflator nozzle adapter allows any wet/dry vacuum with a blower function to be used to inflate items such as air mattresses and recreational floatation devices. These nozzles can also be used to focus the air flow, allowing for more concentrated blowing.

1. Make sure the collection tank is empty before using the wet/dry vacuum to inflate.
2. Connect the hose to the blower port (Fig. 1).
3. Push the desired inflator nozzle onto the 1-7/8" to 1-1/4" adapter, then connect it to the end of the hose (Fig. 2).
4. Make sure the battery is correctly installed. For installation instructions see page 12.
5. Insert the inflator nozzle into the air valve of the item being inflated (Fig. 3).
6. Turn the vacuum on by flipping the switch to the 'I' position or 'II' position. Once you have completed inflating, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position.
7. Remove the battery and place it in the storage bay.

## DEFLATING AN OBJECT

1. Connect the hose to the vacuum port (Fig. 4).
2. Push the desired inflator nozzle onto the 1-7/8" to 1-1/4" adapter, then connect it to the end of the hose (Fig. 5).
3. Make sure battery is correctly installed. For installation instructions see page 12.
4. Insert the inflator nozzle into the air valve of the item being deflated.
5. Turn the vacuum on by flipping the switch to the 'I' position or 'II' position. Once you have completed deflating, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position.
6. Remove the battery and place it in the storage bay.

# MAINTENANCE



**⚠ WARNING!** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, ALWAYS REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TOOL BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE. NEVER DISASSEMBLE THE TOOL, BATTERY PACK OR CHARGER.

**⚠ IMPORTANT!** BEFORE CLEANING YOUR VACUUM OR CARRYING OUT ANY MAINTENANCE, MAKE SURE THAT THE TOOL IS SWITCHED OFF AND REMOVE THE BATTERY PACK TO PREVENT ACCIDENTAL START-UP.

## EMPTYING & CLEANING THE COLLECTION TANK

1. Verify that the battery has been removed from the operational battery bay (Fig. 1).
2. Disconnect the hose from the vacuum.
3. Undo the collection tank latches and remove the powerhead from the collection tank. Place powerhead on a soft, clean surface upside down.
4. Clear all dirt or debris from the collection tank and clean with mild soap and water. Allow to dry before replacing the powerhead (Fig. 2).

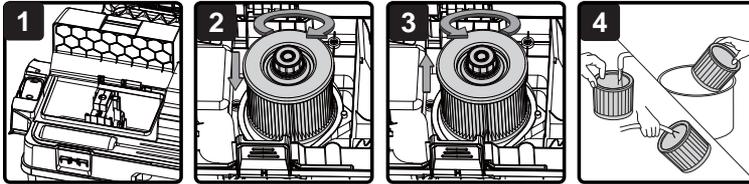
## STORAGE

Before storing your vacuum cleaner, the collection tank should be emptied and cleaned. The battery should be stored in the right storage bay. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store wet/dry vacuum indoors.

## REPAIRS

Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

# INSTALLING & CLEANING CARTRIDGE FILTER



## INSTALLING CARTRIDGE FILTER

1. Verify that the battery is disconnected (Fig. 1).
2. Remove powerhead and place in an upside-down position.
3. Install the cartridge filter over the filter cage, securing it with the retainer nut. Do not over-tighten (Fig. 2).

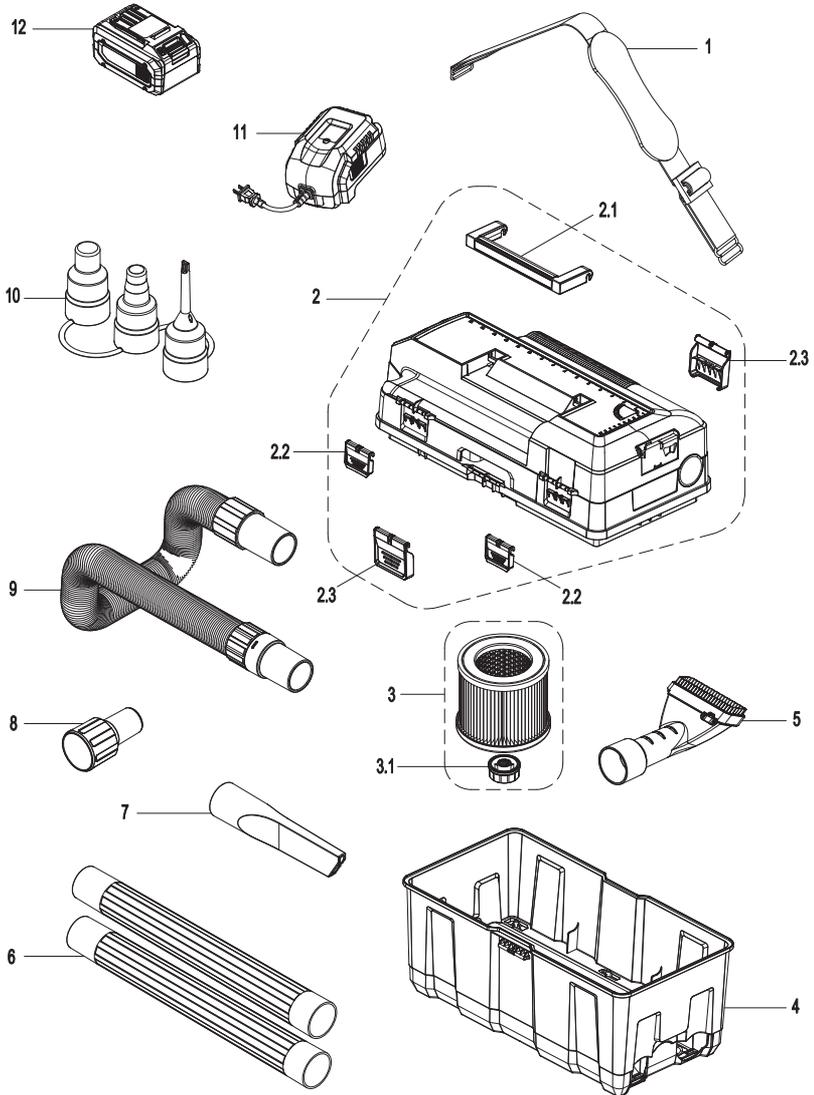
## REMOVING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

1. Unscrew the retainer nut by turning counterclockwise (Fig. 3).
2. Carefully hold and pull the cartridge filter up for removal.
3. Clean the cartridge filter by brushing or rinsing off the debris (Fig. 4).
4. Install cleaned or new filter as instructed in steps 2 & 3 of INSTALLING CARTRIDGE FILTER.
5. Allow the wet filter to air dry completely before storing or installing onto the filter cage.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vacuum will not operate.	Battery has no capacity.	Charge the battery.
	Battery is not inserted properly.	Insert battery pack correctly.
	Wrong battery being used.	Be sure to use only the battery and charger supplied with your product.
Vacuum power is weak.	There is a blockage in the hose and the tank inlet.	Check the hose and tank inlet for blockage.
	The filter is clogged by fine dust.	Take off the filter and clean it or install a new filter.
	The collection tank is full.	Empty the collection tank.
	Low battery capacity.	Charge the battery.
Vacuum turns off on its own.	No battery capacity.	Charge the battery.
	Battery may be depleted.	Change the battery.
The dust escapes from vacuum.	Filter is missing or installed incorrectly.	Check the filter for correct installation.
	Filter is damaged.	Replace the filter. Purchase online at <a href="http://www.vacmaster.com">www.vacmaster.com</a> .

# EXPLODED VIEW



## PARTS LIST

<b>Part</b>	<b>Part Number</b>	<b>Description</b>	<b>Quantity</b>
1	551350101	Shoulder Strap	1
2		Powerhead Assembly	1
2.1	551350104	Handle Assembly	1
2.2	551350103	Toolbox Cover Latch	2
2.3	551350106	Collection Tank Latch	2
3	551346102	Cartridge Filter Assembly	1
3.1	551346103	Retainer Nut	1
4		Collection Tank	1
5	551350109	Floor Nozzle	1
6	551001121	Extension Wand	2
7	551350108	Crevice Tool	1
8	551059114	1-7/8" to 1-1/4" Adapter	1
9	551350107	Hose	1
10	551346111	Inflator Nozzle Adapter	1
11	221045102	Charger	1
12	211070122	Battery Pack	1



# TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
Garantía.....	3
Instrucciones de seguridad importantes.....	4
Símbolos .....	9
Conozca su producto - Aspiradora inalámbrica para en seco y húmedo con caja de instrumentos .	10
Desempaquetado de su aspiradora para en seco/húmedo y ensamblado general .....	12
Funcionamiento general.....	13
Operación de aspirado en seco.....	16
Operación de aspirado en mojado .....	17
Operación de soplado .....	18
Funcionamiento del adaptador de la boquilla del inflador .....	19
Mantenimiento .....	20
Instalación y limpieza del filtro de cartucho .....	21
Resolución de problemas .....	22
Vista expandida .....	23
Lista de partes .....	24

**Gracias por comprar esta aspiradora en mojado/seco Vacmaster®. Confíe en que con Vacmaster® obtendrá un producto de alta calidad diseñado para un rendimiento óptimo. Esta aspiradora es capaz de recoger materiales líquidos y secos.**



## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### GALONES

“Tamaño del Tanque” se refiere al volumen real del tanque y no refleja la capacidad disponible durante la operación.

### HP PICO

“PICO HP” es un término que se utiliza en la industria de aspiradoras seco/mojado para propósitos de comparación. No denota la potencia en caballos de fuerza operativos de una aspiradora seco/mojado, sino más bien la potencia en caballos de fuerza de un motor, incluida la contribución inercial del motor lograda en pruebas de laboratorio. En uso real, motores no operan al máximo de caballos de fuerza indicados.

**POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

# GARANTÍA

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Este producto Vacmaster® tiene una garantía limitada de cinco (5) años; la batería y el cargador tienen una garantía de un (1) año. Cubre los defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra (o, para las entregas en el Estado de California, cinco años a partir de la fecha de entrega) en condiciones normales de uso doméstico. Si el producto se llegase a utilizar de manera comercial, industrial o para su alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Guarde su boleta como prueba de su compra. Esta garantía le concede derechos legales específicos, los cuales podrían variar según el estado en que se encuentre. Para servicio al producto, llame al Servicio al Cliente al 1-866-384-8432.

**No cubierto por la garantía:**

- Cualquier parte que deje de funcionar debido a un mal uso, negligencia, abuso directo/indirecto, accidentes, mantenimiento, reparaciones o alteraciones inadecuadas;
- Piezas consumibles tales como filtros y accesorios;
- Desgaste y rotura normal de piezas y accesorios, como mangueras, boquillas o ruedecillas;
- Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición;
- Cualquier producto cuyo número de serie o etiqueta haya sido alterado o removido;
- Cualquier producto adquirido en un punto de ventas no autorizado.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Lea y comprenda este manual del usuario y todas las etiquetas de la aspiradora antes de utilizarla. La seguridad es una combinación sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona su aspiradora. Use esta aspiradora solo como se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a su aspiradora, use solo los accesorios recomendados por el fabricante.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA.

**Al usar una aspiradora es necesario seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar explosiones, incendios o lesiones graves**



## **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:**

- No deje la aspiradora funcionando sin supervisión.
- No lo use sin los filtros colocados.
- No use el producto para aspirar líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, ni lo use en zonas donde puedan existir tales elementos.
- No aspire elementos que estén en llamas o humeando, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes. No aspire materiales tóxicos, a fin de reducir el riesgo de peligros provocados por vapores o polvo.
- No la use ni almacene cerca de materiales peligrosos.
- Si la aspiradora no funciona como debería, si se ha caído, dañado, dejado en exteriores o si se ha caído al agua, entréguela en un centro de servicio.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar estricta atención cuando el aparato lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- No ponga ningún objeto sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que no haya polvo, cabellos, pelusas en las aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.
- Tenga precaución adicional al limpiar en escaleras.
- No manipule la aspiradora, el cargador, el enchufe del cargador ni los terminales del cargador con las manos mojadas.
- Apague todos los controles antes de retirar la batería.
- Apague la aspiradora y retire la batería antes de conectar la manguera u otros accesorios.
- Evite un arranque involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de colocarlo en la base de almacenamiento, levantar o transportar la máquina. No transporte la máquina con el dedo sobre el interruptor ni energice máquinas que tengan el interruptor encendido, esto invita a accidentes.

- Desconecte la batería de la aspiradora antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la aspiradora. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la aspiradora se ponga en marcha accidentalmente. Recárguela únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio si se usa con otro paquete de baterías.
- Utilice la máquina únicamente con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear el riesgo de causar daños e incendios.
- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar una terminal a otra. Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, se pueden producir quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilice baterías o aspiradoras dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga un paquete de baterías o una aspiradora al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 265 °F (130 °C) puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la aspiradora fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera de este rango puede dañar las baterías y aumentar el riesgo de incendio.
- Todos los servicios a la máquina deben ser realizados por un técnico calificado en la reparación que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar la aspiradora ni la batería, excepto en los casos indicados en las instrucciones de uso y cuidado.
- Utilice el producto solo como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por piezas móviles. Desconecte la batería antes de limpiarla o repararla.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión. No lo exponga a la lluvia. Guárdelo en un lugar cerrado.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión. Desconecte la batería antes de limpiarla o repararla.

- Utilice la aspiradora a una temperatura comprendida entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).
- Guarde la aspiradora, el cargador y la batería a una temperatura entre -4°F (-20°C) y 122°F (50°C).
- **PAQUETE DE BATERÍA** Para uso exclusivo con el cargador 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL, 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL. **CARGADOR DE BATERÍA** Para uso exclusivo

con la batería 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005.

**Al usar como sopladora:**

- Descargue aire directamente solo sobre la zona de trabajo.
- No use la aspiradora en mojado/seco como pulverizador.
- No dirija el aire hacia personas.
- Mantenga a los niños alejados mientras utilice la aspiradora como sopladora.
- Use gafas de seguridad.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR

### **ADVERTENCIA:**

**Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves:**

**PAQUETE DE BATERÍA** Para uso exclusivo con el cargador 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL, 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL.

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante y que figura en este manual. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque las herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o del calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y, posiblemente, de lesiones.
- No abra ni mutile las pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No arroje las baterías al fuego. Pueden explotar o tener fugas y causar lesiones. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No aplaste, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería que se haya caído o que haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche inmediatamente una batería dañada o que se haya caído.
- Las pilas pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no utilice nunca ningún producto inalámbrico en presencia de una llama abierta. Una batería que explota puede propulsar residuos y productos químicos. Si queda expuesta, lávela inmediatamente con agua.
- En condiciones extremas de uso o temperatura, pueden producirse fugas de la batería; puede salir líquido de la batería: evite el contacto. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y, a continuación, neutralícelo con zumo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda

inmediatamente al médico. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.

- No cargue la batería a una temperatura inferior a 40°F (4°C) o superior a 100°F (40°C)). Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería. Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura del aire está entre 64°F (18°C) y 75°F (24°C).
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

**CARGADOR DE BATERÍA** Para uso exclusivo con la batería 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005.

- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías recargables de iones de litio especificadas. Este cargador sólo es compatible con baterías de iones de litio. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar daños en la carcasa o en las piezas internas.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado, ya que podría provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente. Sustituya el cargador por un modelo idéntico al indicado en este manual.
- No utilice un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio cualificado para su revisión o sustitución. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No abuse del cable del cargador. No utilice nunca el cable para transportarlo, tirar de él o desenchufarlo.
- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable del cargador está dañado, sustitúyalo por un modelo idéntico al indicado en este manual.
- Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería
- Cargue la batería a la temperatura de carga normal entre 40°F (4°C) y 100°F (40°C).
- Evite daños mecánicos en el cargador. Esto puede provocar cortocircuitos internos.
- No utilice el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.). El calentamiento del cargador de baterías durante el proceso de carga podría suponer un riesgo de incendio.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el cargador.

## **CUMPLIMIENTO FCC**

1. Este dispositivo cumple con el Inciso 15 de las Regulaciones FCC. El uso está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina.
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
2. **NOTA:** Este equipo ha sido probado por cuanto a su cumplimiento con los límites de un dispositivo digital Clase B, según el inciso 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una correcta protección contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.
3. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no puedan producirse interferencias en una instalación en particular.
- Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar con tan solo apagar y encender el equipo, se recomienda corregir tales interferencias mediante uno o más de los métodos que se indican a continuación:
- Cambie la posición o el lugar de la antena receptora.
  - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
  - Consulte al representante de ventas o a un técnico de radio/TV cualificado para obtener asistencia.
- Consulte las instrucciones con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto. Si presta este producto a alguien, préstele también estas instrucciones.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

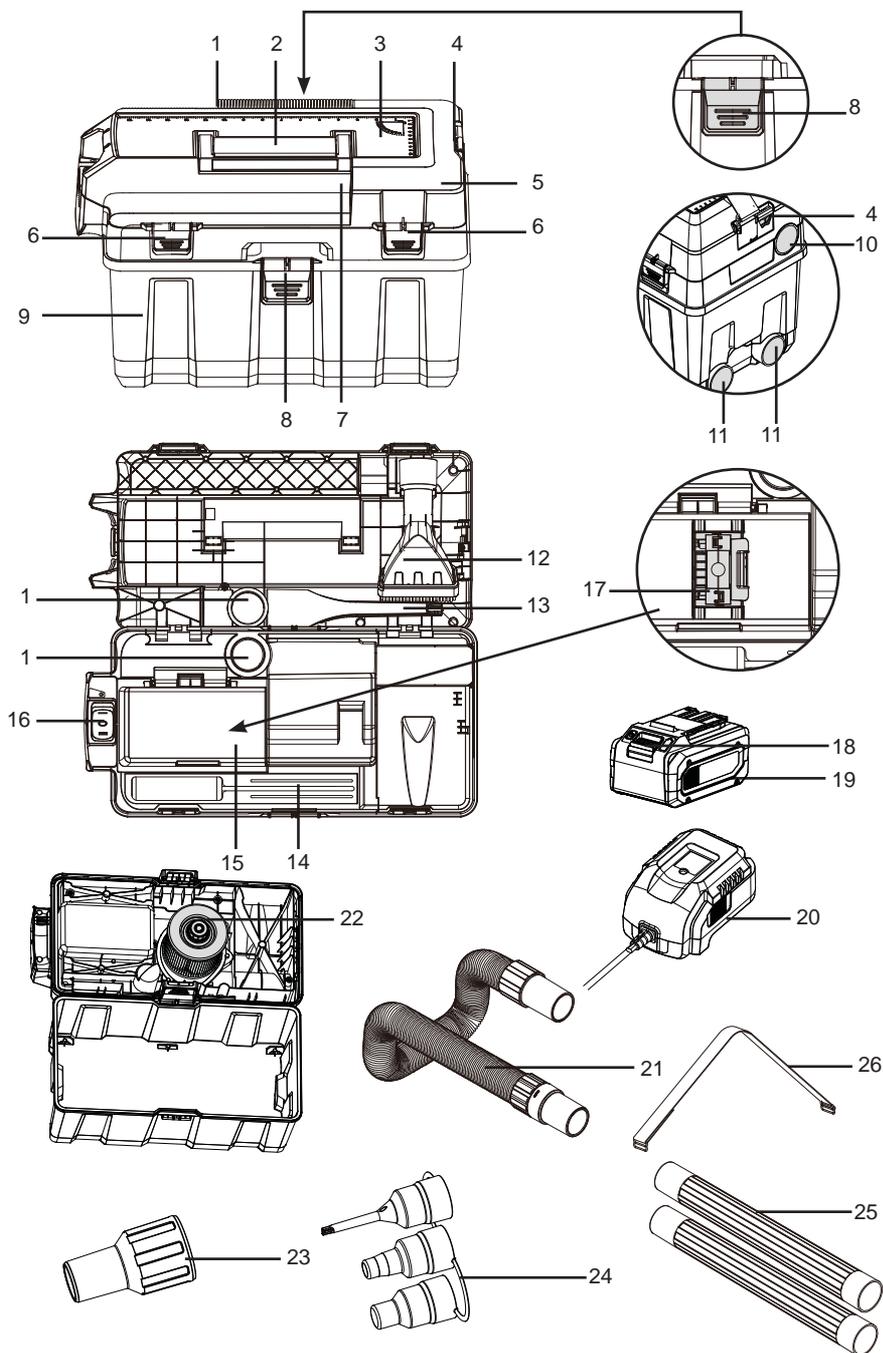
Solo para uso doméstico

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras y significados están diseñados para explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO</b>	Indica una situación peligrosa inminente la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, de no evitarse, podría causar una lesión menor o moderada.
	<b>AVISO</b>	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que podría causar daños a la propiedad.

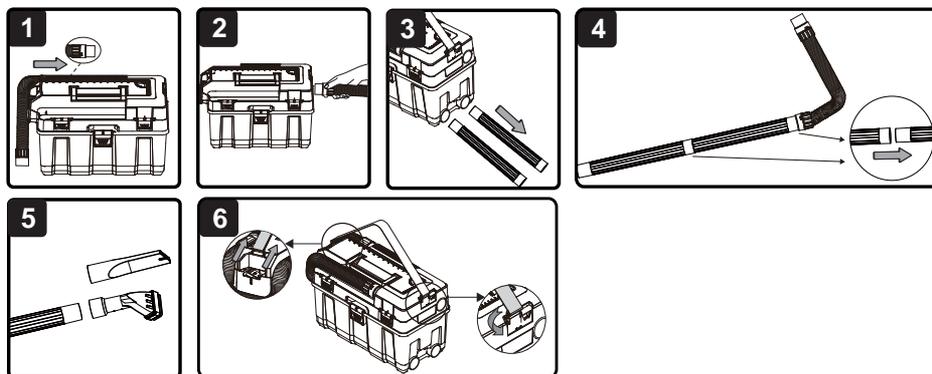
# CONOZCA SU PRODUCTO - ASPIRADORA INALÁMBRICA PARA EN SECO Y HÚMIDO CON CAJA DE INSTRUMENTOS



**Componentes:**

1. Puerto de aspirado
2. Empuñadura
3. Regla de medición integrada
4. Abridor de botellas
5. Tapa de la caja de instrumentos
6. Cierres de la tapa de la caja de instrumentos (derecho e izquierdo)
7. Almacenamiento de manguera
8. Cierres de la tanque recolector (delantera y trasera)
9. Tanque recolector
10. Puerto de soplido
11. Vara de extensión almacenamiento
12. Boquilla de suelo
13. Herramienta para hendiduras
14. Almacenamiento de herramientas
15. Tapa del compartimento de la batería
16. Interruptor encendido/apagado
17. Compartimento de la batería
18. Botón de liberación de la batería
19. Batería
20. Cargador
21. Manguera
22. Filtro de cartucho (con tuerca de retención)
23. Adaptador de 1-7/8 pulgadas a 1-1/4 pulgadas
24. Adaptador de boquilla de inflado
25. Vara de extensión (x2, preinstalado en el almacenamiento de la vara de extensión)
26. Correa para el hombro

# DESEMPAQUETADO DE SU ASPIRADORA PARA EN SECO/HÚMEDO Y ENSAMBLADO GENERAL



1. Verifique que la batería no esté instalada.
2. Suelte los cierres de la tanque recolector. Saque el cabezal del depósito.
3. Saque el contenido del tanque recolector y asegúrese de tener todas las piezas que se indican en la página 11.

## INSTALACIÓN DE LA MANGUERA

1. Inserte el extremo giratorio de la manguera en el puerto de aspirado; asegúrese de que está bien sujeto (Fig. 1).
2. Esta aspiradora en seco/mojado también puede funcionar como sopladora. Para utilizarla como sopladora, conecte la manguera al puerto de soplado insertando el extremo giratorio de la manguera en su lugar (Fig. 2).

## INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE ACCESORIOS

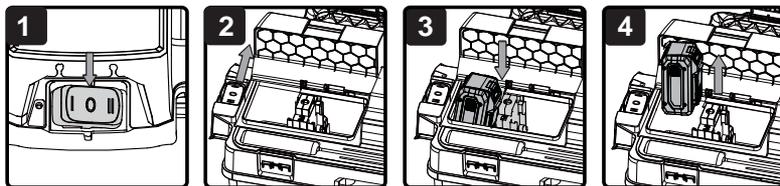
1. Para extraer las varas de extensión, saque cada vara de su ranura de almacenamiento en la parte inferior de la aspiradora (Fig. 3).
2. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión (Fig. 4 & 5).

## INSTALACIÓN DE LA CORREA PARA EL HOMBRO

Para mayor comodidad, se incluye una correa de hombro extraíble. Para instalar la correa de hombro, siga las instrucciones siguientes.

Inserte un lado de la correa para el hombro en la ranura de la tapa de la caja de instrumentos, y ponga el otro lado en la ranura (Fig. 6).

# FUNCIONAMIENTO GENERAL



## INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

1. Mueva el interruptor de Encendido/Apagado hacia la posición de apagado "O" (Fig. 1).
2. Suelte los cierres de la tapa de la caja de instrumentos. Levante la tapa de la caja de instrumentos y la tapa del compartimento de la batería (Fig. 2).
3. Para insertar la batería, deslícela en el compartimento hasta que encaje (Fig. 3).
4. Para extraer la batería, presione el botón de liberación de la batería y sáquela del compartimento (Fig. 4).
5. Cierre la tapa del compartimento de la batería y la tapa de la caja de instrumentos con los cierres.

**NOTA: Esta aspiradora tiene 2 compartimentos disponibles. Utilice el compartimento izquierdo para accionar la aspiradora. El compartimento derecho puede utilizarse para almacenar.**

## OPERACIÓN CON BATERÍA

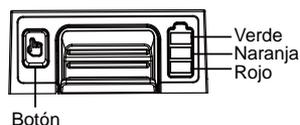
### PANEL LED BATERÍA

El panel consta de 3 LED en la batería. Mantenga pulsado el botón y, a continuación, suéltelo; los LED le mostrarán los niveles de carga.

El nivel de carga de la batería puede comprobarse tanto cuando la batería está colocada en el cargador como cuando se extrae del cargador.

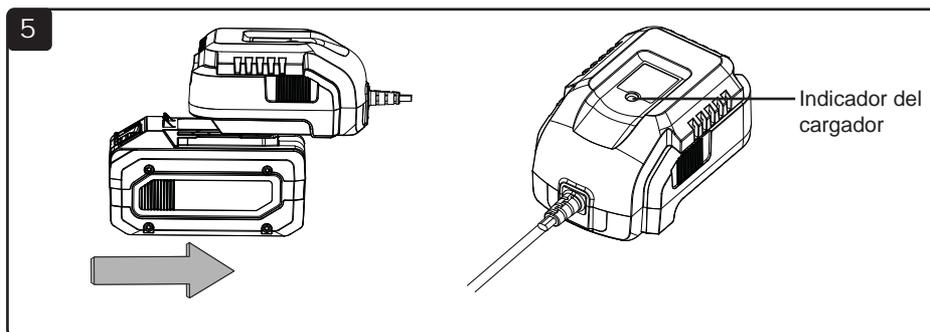
LEDs en batería (iluminación continua)	Capacidad de la batería
3 LED	Totalmente cargado
2 LED (naranja y rojo)	≥40%
1 LED (sólo rojo)	<40% (requiere recarga).

### Luces Indicadoras



**NOTA: Recargue la batería a una temperatura entre 40°F (4°C) y 100°F (40°C). Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.**

## OPERACIÓN DEL CARGADOR



1. Alinee la ranura del paquete de baterías con el riel del cargador. Deslice la batería dentro del riel hasta que quede fija en su lugar (Fig. 5).
2. Enchufe el cargador en una toma de corriente.
3. Permita suficiente tiempo de carga.
4. Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de la fuente de alimentación y presione el botón de liberación de la batería para extraerla del cargador.

**NOTA:** Es normal que el paquete de baterías y el cargador se calienten (pero no ardiendo) durante el proceso de la carga. Si la batería no se carga correctamente, asegúrese de que la toma de corriente esté en operación. ¡Siempre cargue la batería antes de almacenarla!

### La luz indicadora del cargador muestra el estado del cargador:

Símbolo	Luz indicadora	Estado
	Rojo, parpadeante	Se ha detenido la carga, consulta las instrucciones que aparecen a continuación.
	Rojo, continuo	Conectado a la fuente de alimentación (en espera)
	Verde, parpadeante	Cargando
	Verde, continuo	Totalmente cargado

El cargador inteligente mide el nivel de carga de la batería y la carga en consecuencia con la corriente y el voltaje necesarios, conforme a la temperatura y el voltaje de la batería, lo que garantiza su máxima duración. Cargue la batería por completo antes de guardarla.

Una luz LED roja intermitente en el cargador indica que la temperatura de la batería no está dentro del rango de temperatura de carga de 4 °C - 40 °C. En cuanto se alcance la temperatura permitida, el cargador de baterías pasará automáticamente a cargar.

Si el rango de temperatura es correcto y la luz LED roja parpadeante continúa, extraiga y vuelva a instalar la batería. Si el estado del LED se repite por segunda vez, intente cargar otra batería

idéntica. Si la batería se carga normalmente, deseche el paquete de baterías defectuoso (consulte la sección Reciclaje y eliminación).

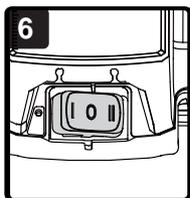
Si la luz roja parpadeante continúa después de instalar la segunda batería (asegúrese de que la temperatura de la batería sea normal), es posible que el cargador esté defectuoso. Cambie por una nueva.

Tras ciclos de carga continuos o repetidos sin interrupción, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica un defecto técnico del cargador de baterías.

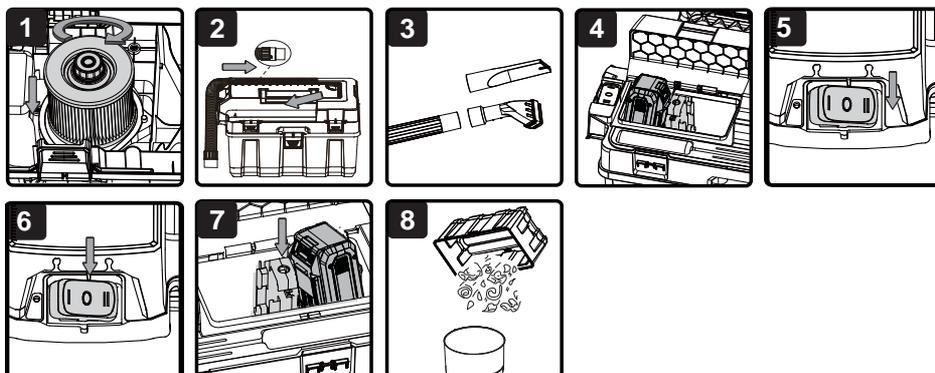
**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solo de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera.

#### ENCENDIDO/DETENCIÓN DE LA ASPIRADORA EN SECO/MOJADO

Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II" y comience a aspirar. Para apagar la aspiradora en mojado/seco, coloque el interruptor en la posición "O" OFF (APAGADO) (Fig. 6). Para una limpieza normal, seleccione la posición "I". Para una limpieza más profunda, seleccione la posición "II".



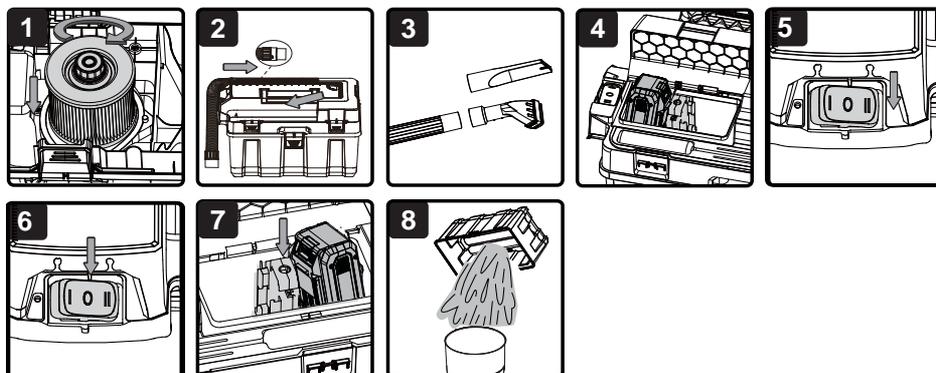
## OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO



**⚠ ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE DE LEER, COMPRENDER Y APLICAR LA INFORMACIÓN TITULADA “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES”. NO ASPIRE EN ZONAS CON GASES, VAPORES O POLVOS INFLAMABLES EN EL AIRE. ENTRE LOS GASES O VAPORES INFLAMABLES SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: FLUIDO DE ENCENDEDOR, LIMPIADORES TIPO SOLVENTES, PINTURAS EN BASE A ÓLEO, BENCINA, ALCOHOL O SPRAYS DE AEROSOL. ENTRE LOS POLVOS EXPLOSIVOS SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: CARBÓN, MAGNESIO Y GRÁNULOS O PÓLVORA DE ARMAS. PARA REDUCIR LOS RIESGOS A LA SALUD PROVOCADOS POR VAPORES O POLVOS, NO ASPIRE MATERIALES TÓXICOS.

1. Verifique que el filtro del cartucho esté montado de forma segura (Fig. 1) Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 21.
2. Inserte el extremo giratorio de la manguera en el puerto de aspirado (Fig. 2).
3. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión (Fig. 3).
4. Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente (Fig. 4). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 13
5. Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta. Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II" y comience a aspirar (Fig. 5).
6. Una vez que haya completado la aspiración, o cuando el depósito de recolección esté lleno, apague el motor colocando el interruptor en la posición "O" OFF (APAGADO) (Fig. 6).
7. Retire la batería y colóquela en el compartimento de almacenamiento (Fig. 7).
8. Vaciar el depósito de recogida en un recipiente adecuado (Fig. 8).

## OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO



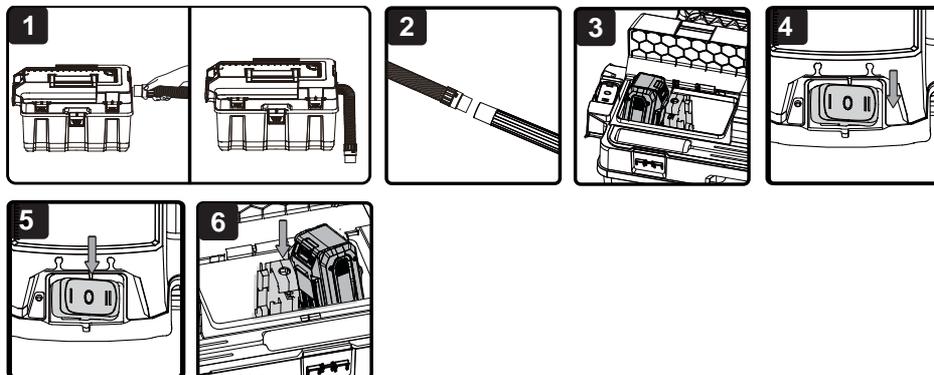
**NOTA: El filtro incluido puede usarse para aspirar en seco o mojado.**

1. Verifique que el filtro del cartucho esté montado de forma segura (Fig. 1) Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 21.
2. Inserte el extremo giratorio de la manguera en el puerto de aspirado (Fig. 2).
3. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión (Fig. 3).
4. Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente (Fig. 4). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 13.
5. Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta. Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II" y comience a aspirar (Fig. 5).
6. Una vez que haya completado la aspiración, o cuando el depósito de recolección esté lleno, apague el motor colocando el interruptor en la posición "O" OFF (APAGADO) (Fig. 6).
7. Retire la batería y colóquela en el compartimento de almacenamiento (Fig. 7).
8. Vacíe el tanque recolector; luego, limpie y seque tanto el interior como el exterior antes de almacenarlo (Fig. 8).

**¡IMPORTANTE!** Al aspirar grandes cantidades de líquido, no sumerja la boquilla completamente en el líquido; deje una brecha en la punta de la abertura de la boquilla para permitir el ingreso de aire. La máquina posee una válvula flotante que detiene la succión cuando el tanque recolector alcanza su capacidad máxima. Sentirá un incremento en la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague la máquina, retire la batería y vacíe el líquido en un receptáculo apto o drenaje. Para seguir aspirando, vuelva a colocar el tanque recolector con la tapa de drenaje. Tras aspirar, apague la máquina y saque el enchufe de la toma de corriente. Vacíe el tanque recolector; luego, limpie y seque tanto el interior como el exterior antes de almacenarlo.

**¡RECUERDE!** El filtro de cartucho debe secarse al aire e instalarse antes de volver a aspirar en seco.

## OPERACIÓN DE SOPLADO



Esta aspiradora en seco/mojado se convierte en sopladora extraíble y se puede usar para soplar hojas en patios, terrazas y patios. Para usar la sopladora extraíble, siga las instrucciones.

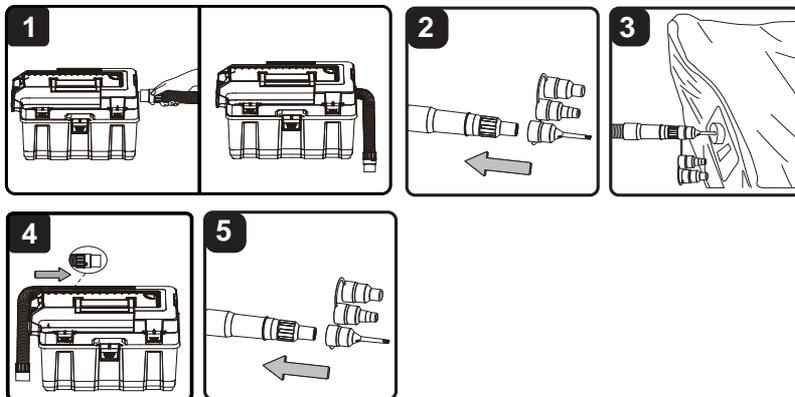
**⚠ ADVERTENCIA:** SIEMPRE USE GAFAS DE SEGURIDAD QUE CUMPLAN CON ANSI Z87.1 (O EN CANADÁ, CSAZ94.3) ANTES DE UTILIZAR EL SOPLADOR.

**⚠ PRECAUCIÓN:** MANTENGA A LAS PERSONAS ALEJADAS DE LOS SEDIMENTOS QUE SOPLE LA ASPIRADORA.

**⚠ ADVERTENCIA:** UTILICE UNA MÁSCARA ANTIPOLVO SI EL SOPLIDO CREA POLVOS QUE SE PUEDAN INHALAR.

1. Asegúrese de que el tanque recolector esté vacío antes de usarlo como soplador. Limpie toda la suciedad y los restos de la manguera y el tanque recolector. Conecte el extremo giratorio de la manguera al puerto de soplado (Fig. 1).
2. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera (Fig. 2).
3. Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente (Fig. 3). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 13.
4. Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta. Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II" y comience a aspirar (Fig. 4).
5. Una vez que haya completado el soplado, apague el motor colocando el interruptor en la posición "O" OFF (APAGADO) (Fig. 5).
6. Retire la batería y colóquela en el compartimento de almacenamiento (Fig. 6).

# FUNCIONAMIENTO DEL ADAPTADOR DE LA BOQUILLA DEL INFLADOR



## CÓMO INFLAR UN OBJETO

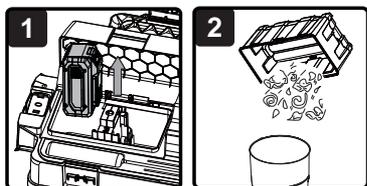
El adaptador de boquilla de inflador incluido permite que se use cualquier aspiradora en mojado/seco con una función de soplador para inflar artículos como colchones de aire y dispositivos de flotación recreativa. Estas boquillas también se pueden usar para enfocar el flujo de aire, permitiendo un soplado más concentrado.

1. Asegúrese de que el depósito de recolección esté vacío antes de usar la aspiradora de aire en mojado/seco para inflar.
2. Conecte la manguera en el puerto de soplado (Fig. 1).
3. Introduzca la boquilla de inflado deseada en el adaptador de 1-7/8 pulgadas a 1-1/4 pulgadas y después conéctela al extremo de la manguera (Fig. 2).
4. Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente. Para ver las instrucciones de instalación, consulte la página 13.
5. Inserte la boquilla del inflador en la válvula de aire del artículo que se está inflando (Fig. 3).
6. Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II". Una vez que haya completado el inflado, apague el motor colocando el interruptor en la posición "O" (APAGADO).
7. Retire la batería y colóquela en el compartimento de almacenamiento.

## CÓMO DESINFLAR UN OBJETO

1. Conecte la manguera en el puerto de aspirado (Fig. 4).
2. Introduzca la boquilla de inflado deseada en el adaptador de 1-7/8 pulgadas a 1-1/4 pulgadas y después conéctela al extremo de la manguera (Fig. 5).
3. Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente. Para ver las instrucciones de instalación, consulte la página 13.
4. Inserte la boquilla del inflador en la válvula de aire del elemento que se va a desinflar.
5. Encienda la aspiradora colocando el interruptor en la posición "I" o "II". Una vez que haya terminado de desinflar, apague el motor colocando el interruptor en la posición "O" (APAGADO).
6. Retire la batería y colóquela en el compartimento de almacenamiento.

# MANTENIMIENTO



**⚠ ¡ADVERTENCIA!** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, SIEMPRE DESCONECTE EL CARGADOR Y RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍAS DEL CARGADOR O DE LA HERRAMIENTA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO. NUNCA DESMONTE LA HERRAMIENTA, EL PAQUETE DE BATERÍAS O EL CARGADOR.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** ANTES DE LIMPIAR LA ASPIRADORA O DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO, ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÉ ENCENDIDA Y quite la batería para evitar el arranque accidental.

## VACIADO Y LIMPIEZA DEL TANQUE RECOLECTOR

1. Compruebe que la batería se ha extraído del compartimento de la batería operativa (Fig. 1).
2. Desconecte la manguera de la aspiradora.
3. Desmonte los pestillos y retire el cabezal del motor del tanque recolector. Coloque el cabezal motriz boca abajo sobre una superficie suave y limpia.
4. Extraiga todo el sedimento del tanque recolector y límpielo usando una solución suave de agua y jabón. Deje que se seque antes de reemplazar el cabezal de potencia (Fig. 2).

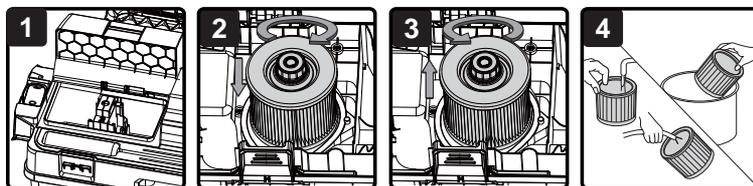
## ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora, debe vaciar y limpiar el tanque recolector. La batería debe almacenarse en un lugar seco. Los accesorios deben limpiarse y almacenarse de manera tal que puedan estar disponibles cuando sean necesarios. Almacene la aspiradora en seco/mojado en interiores.

## REPARACIONES

Las reparaciones de esta aspiradora en seco/mojado deben ser realizadas solo por personal de servicio calificado, usando piezas de repuesto idénticas a las originales.

# INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO



## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

1. Verifique que la batería esté desconectada (Fig. 1).
2. Saque el cabezal de alimentación y colóquelo en posición boca abajo.
3. Instale el filtro de cartucho sobre la jaula del filtro, asegurándolo con la tuerca retén. No apriete más de la cuenta (Fig. 2).

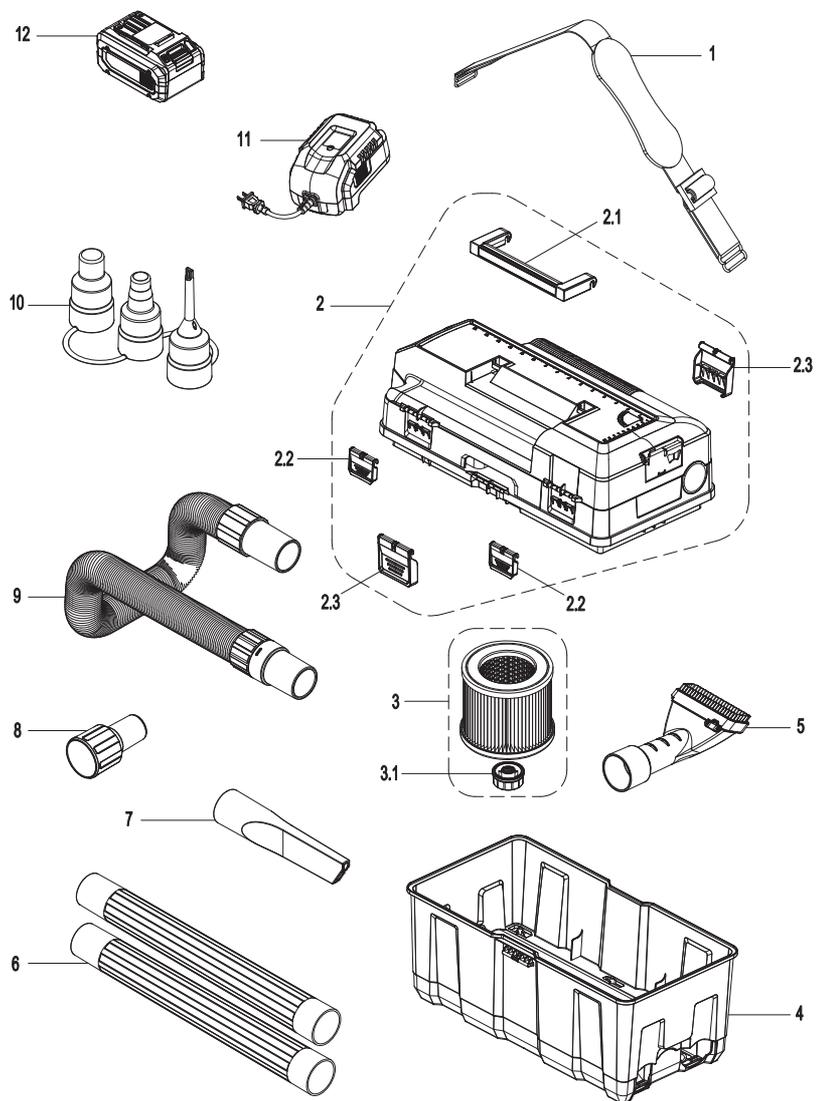
## EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DEL CARTUCHO

1. Desenrosque la tuerca de retención girando en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 3).
2. Sostenga y tire cuidadosamente del filtro de cartucho para extraerlo.
3. Limpie el filtro del cartucho cepillando o enjuagando los restos (Fig. 4).
4. Instale un filtro limpiado o nuevo como se indica en los pasos 2 y 3 de la sección **INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO**.
5. Los filtros para aspirado en mojado se deben sacar y dejar secar al aire durante antes de instalarlos en el receptáculo del filtro.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La aspiradora no funciona.	La batería no tiene energía.	Cargue la batería.
	La batería no se insert correctamente.	Inserte la batería correctamente.
	Está usando una batería incorrecta.	Asegúrese de usar solo la batería y cargador incluidos con su producto.
La potencia de la aspiradora es baja.	Hay un bloqueo en la manguera y entrada del tanque recolector.	Revise la manguera y la entrada del tanque en busca de obstrucciones.
	El filtro está saturado de polvo fino.	Saque el filtro y límpielo, o bien instale un nuevo filtro.
	El tanque recolector está lleno.	Vacíe el tanque recolector.
	Baja capacidad de la batería.	Cargue la batería.
La aspiradora se apaga sola.	La batería no tiene capacidad.	Cargue la batería.
	La batería puede estar agotada.	Cargue la batería.
Hay un escape de polvo desde la aspiradora.	El filtro no está instalado o está instalado de forma incorrecta.	Revise que el filtro esté bien instalado.
	El filtro está dañado.	Cambie el filtro. Compra en línea en <a href="http://www.vacmaster.com">www.vacmaster.com</a> .

# VISTA EXPANDIDA



## LISTA DE PIEZAS

<b>Pieza</b>	<b>Número de pieza</b>	<b>Descripción</b>	<b>Cantidad</b>
1	551350101	Correa para el hombro	1
2		Cabezal motriz	1
2.1	551350104	Empuñadura	1
2.2	551350103	Cierres de la tapa de la caja de instrumentos	2
2.3	551350106	Cierres de la tanque recolector	2
3	551346102	Filtro de cartucho	1
3.1	551346103	Tuerca de retención	1
4		Tanque recolector	1
5	551350109	Boquilla de suelo	1
6	551001121	Vara de extensión	2
7	551350108	Herramienta para hendiduras	1
8	551059114	Adaptador de 1-7/8 pulgadas a 1-1/4 pulgadas	1
9	551350107	Manguera	1
10	551346111	Adaptador de boquilla de inflado	1
11	221045102	Cargador	1
12	211070122	Batería	1



# SOMMAIRE

SECTION	PAGE
Garantie.....	3
Consignes importantes de sécurité.....	4
Symboles.....	9
Connaître ton produit - Boîte à outils sans fil Aspirateur sec/humide.....	10
Déballage de votre aspirateur sec/humide et assemblage général.....	12
Utilisation générale.....	13
Utilisation de l'aspirateur d'atelier sec.....	16
Aspiration de liquides.....	17
Utilisation du souffleur.....	18
Utilisation de l'adaptateur du suceur du dispositif de gonflage.....	19
Entretien.....	20
Installation et nettoyage du filtre à cartouche.....	21
Dépannage.....	22
Vue Éclatée.....	23
Liste Des Pièces.....	24

**Nous vous remercions pour l'acquisition de cet aspirateur d'atelier sec et humide Vacmaster®. Soyez assuré(e) qu'avec Vacmaster®, vous obtenez un produit de qualité supérieure conçu pour vous offrir des performances optimales. Cet aspirateur est doté de la capacité d'aspirer des poussières et liquides.**



## INFORMATIONS IMPORTANTES

### GALLONS

La «TAILLE DU RÉSERVOIR» correspond au volume réel du réservoir et ne reflète pas la capacité disponible en fonctionnement.

### PUISSANCE MAX.

La «PUISSANCE MAXIMALE» est un terme utilisé dans le secteur des aspirateurs pour matières sèches et liquides à des fins de comparaison pour les consommateurs. Il ne désigne pas la puissance opérationnelle d'un aspirateur pour matières sèches et liquides, mais plutôt la puissance du moteur, y compris l'apport d'inertie du moteur, atteinte en laboratoire. En utilisation réelle, les moteurs ne fonctionnent pas à la puissance maximale indiquée.

**POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.**

# GARANTIE

Nous sommes fiers d'avoir fabriqué un produit durable de qualité supérieure. Ce produit de marque Vacmaster® bénéficie d'une garantie limitée de cinq (5) ans ; la batterie et le chargeur bénéficient d'une garantie d'un (1) an. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et de matériaux à partir de la date d'achat (ou, pour les livraisons dans l'État de Californie, cinq ans à partir de la date de livraison) dans le cadre d'une utilisation domestique normale. Si le produit est destiné à un usage commercial, industriel ou à des fins de location, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Veuillez conserver votre reçu en guise de preuve d'achat. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un État à l'autre. Si vous avez des questions au sujet de ce produit, appelez le service clientèle au 1-866-384-8432.

## **Non Couverts par la Garantie :**

- Toute pièce devenue inopérante suite à un usage impropre, de la négligence, une utilisation abusive directe ou indirecte, des accidents, un entretien, des réparations ou des modifications incorrects;
- Tous consommables, tels que filtres et accessoires;
- Usure normale de pièces et accessoires, notamment tuyaux, suceurs ou roulettes;
- Détérioration normale du revêtement extérieur du fait de l'utilisation ou de l'exposition aux intempéries;
- Tout produit dont le numéro de série/la plaque signalétique a été manipulé(e) frauduleusement ou retiré(e);
- Tout produit acheté auprès d'un revendeur non agréé.

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

VEILLEZ À LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION DU PRÉSENT ASPIRATEUR.

Veillez lire et assimiler le présent manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes apposées sur l'aspirateur avant toute utilisation. La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et de familiarisation avec le fonctionnement de votre aspirateur. Utilisez cet aspirateur exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Afin de réduire tous risques de blessures corporelles ou de détérioration de votre aspirateur, utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

VEUILLEZ CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

**L'utilisation d'un aspirateur exige le respect de certaines mesures de sécurité élémentaires, notamment les suivantes. Le non-respect des avertissements et consignes ci-dessous peut entraîner des risques d'explosion, d'incendie et/ou de blessures graves.**



## **AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtres en place.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, notamment de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. Afin de réduire les risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de matières toxiques.
- Ne pas utiliser ni entreposer l'aspirateur à proximité de matériaux dangereux.
- En cas de dysfonctionnement, de chute, de détérioration, d'abandon à l'extérieur, ou de chute dans de l'eau, de l'aspirateur, ramenez celui-ci à un centre de réparation.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Soyez très attentif s'il est utilisé par des enfants ou si des enfants se trouvent à proximité.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Ne manipulez pas l'aspirateur, le chargeur, la fiche du chargeur ou les bornes du chargeur avec des mains mouillées.
- Éteignez toutes les commandes avant de retirer le bloc-batterie.
- Éteignez l'aspirateur et retirez le bloc-batterie avant de brancher le tuyau ou d'autres accessoires.
- Empêchez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter l'outil avec le

doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension l'outil dont l'interrupteur est en position marche est une source d'accidents.

- Débranchez la batterie de l'aspirateur avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'aspirateur. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'aspirateur. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- N'utilisez l'outil qu'avec des bloc-batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes des piles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un aspirateur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un aspirateur au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- Respectez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'aspirateur en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Tous les entretiens de l'outil doivent être effectués par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'aspirateur ou le bloc-batterie, sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.



**ATTENTION :** Pour réduire le risque de blessure par des pièces en mouvement. Débranchez la batterie avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion. Ne pas exposer à la pluie. Stocker à l'intérieur.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion. Débranchez la batterie avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- Utilisez l'aspirateur à une température comprise entre -5°C (23°F) et 40°C (104°F).
- Conservez l'aspirateur, le chargeur et la batterie à une température comprise entre -20°C et

50°C.

- PACK BATTERIE A utiliser uniquement avec le chargeur 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL, 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL. CHARGEUR DE BATTERIES A utiliser uniquement avec les batteries 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005.

**Lorsque vous utilisez l'aspirateur en guise de souffleur :**

- Orientez le rejet d'air vers la zone de travail exclusivement.
- Ne pas utiliser l'Aspirateur D'Atelier Sec Et Humide en guise de pulvérisateur.
- Ne pas orienter le rejet d'air vers les personnes se trouvant à proximité.
- Tenez les enfants à l'écart lors du soufflage.
- Portez des lunettes de sécurité.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE BLOC-BATTERIE ET LE CHARGEUR

### **AVERTISSEMENT :**

**Lisez et comprenez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves :**

**PACK BATTERIE** A utiliser uniquement avec le chargeur 24LFC18-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC15-ETL, 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL.

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant et mentionné dans ce manuel. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution.
- Ne placez pas les outils alimentés par batterie ou leurs batteries près d'un feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi le risque d'explosion et de blessure.
- Ne pas ouvrir ou mutiler les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des lésions aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne jetez pas les batteries au feu. Elles exploseraient ou couleraient et provoqueraient des blessures. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'écrasez pas, ne faites pas tomber et n'endommagez pas le bloc-batterie. N'utilisez pas une batterie qui est tombée ou qui a reçu un coup violent. Une batterie endommagée est susceptible d'exploser. Mettez immédiatement au rebut de manière appropriée une batterie tombée ou endommagée.
- Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais un produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à l'eau.
- Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire ; du liquide peut être éjecté de la batterie : évitez tout contact. Si le liquide entre en

contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon, puis neutralisez-la avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.

- Ne chargez pas le bloc-batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 4°C (40°F) ou supérieure à 40°C (100°F). Cette précaution est importante car elle permet d'éviter d'endommager gravement le bloc-batterie. Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air est comprise entre 18°C (64°F) et 24°C (75°F).
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.

**CHARGEUR DE BATTERIE** A utiliser uniquement avec la batterie 24LB4005-CN, 24LB4005-C, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2004-CN, 24LB2605, or 24LB4005.

- Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables lithium-ion spécifiées. Ce chargeur n'est compatible qu'avec les batteries lithium-ion. D'autres types de batteries peuvent éclater et provoquer des blessures ou des dommages.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution.
- Gardez le cordon et le chargeur à l'abri de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier ou les pièces internes.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ce qui pourrait provoquer un court-circuit et un choc électrique. Si le chargeur est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Remplacer le chargeur par un modèle identique à celui indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent.
- Ne pas démonter le chargeur. Confiez-le à un centre de service qualifié pour qu'il le vérifie ou le remplace. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'abusez pas du cordon du chargeur. Ne jamais utiliser le cordon pour le transporter, le tirer ou le débrancher.
- Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon du chargeur est endommagé, remplacez le chargeur par un modèle identique, comme indiqué dans ce manuel.
- Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie
- Chargez la batterie à une température de charge normale comprise entre 4°C (40°F) et 40°C (100°F).
- Évitez d'endommager mécaniquement le chargeur. Cela peut entraîner des courts-circuits internes.
- Ne pas utiliser le chargeur sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.). L'échauffement du chargeur de batterie pendant le processus de charge peut

constituer un risque d'incendie.

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.

### **CONFORMITÉ FCC**

1. Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

2. **REMARQUE** : Cet appareil a été testé et respecte les limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle.

3. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Reportez-vous fréquemment aux instructions et utilisez-les pour instruire d'autres personnes susceptibles d'utiliser ce produit. Si vous prêtez ce produit à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

## **VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES**

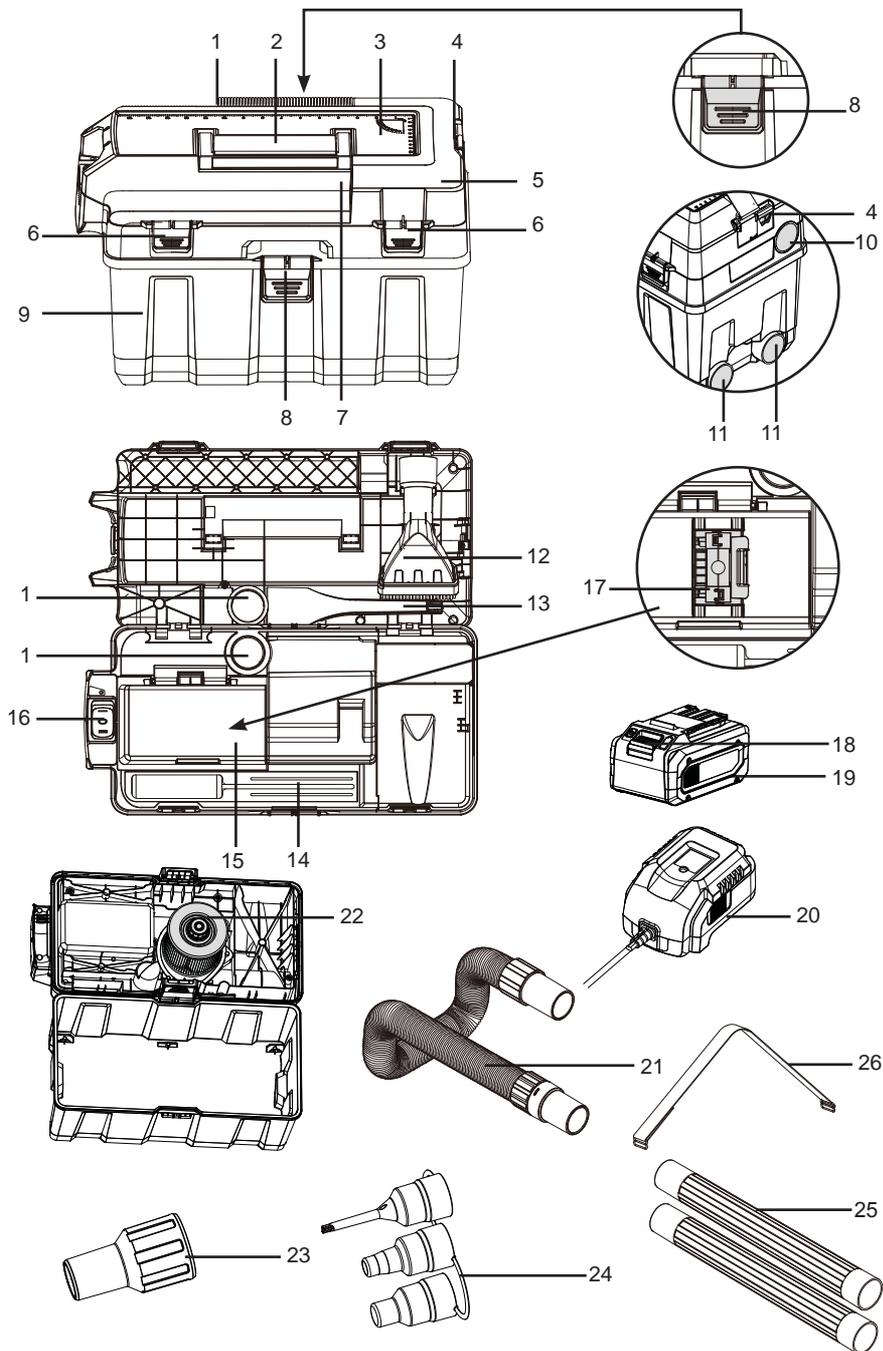
Conçu pour une utilisation domestique exclusivement

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification visent à expliquer le degré de risque associé à cet appareil.

<b>SYMBOLE</b>	<b>SIGNAL</b>	<b>SIGNIFICATION</b>
	<b>DANGER</b>	Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves, voire la mort.
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire la mort.
	<b>ATTENTION</b>	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.
	<b>REMARQUE</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

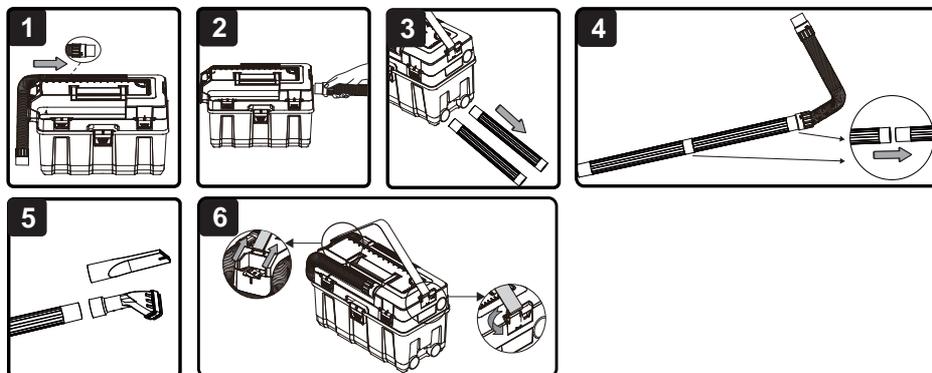
# CONNAÎTRE TON PRODUIT - BOÎTE À OUTILS SANS FIL ASPIRATEUR SEC/HUMIDE



## Composants

1. Orifice d'aspiration
2. Manche
3. Règle de mesure intégrée
4. Ouvre-bouteille
5. Couvercle de la boîte à outils
6. Loquets du couvercle de la boîte à outils (droit et gauche)
7. Rangement du tuyau
8. Loquets du réservoir collecteur (Avant et Arrière)
9. Réservoir collecteur
10. Orifice de soufflage
11. Rangement de la tube de rallonge
12. Suceur de plancher
13. Suceur plat
14. Rangement des outils
15. Couvercle de la baie pour batterie
16. Commutateur On/Off (Marche/Arrêt)
17. Baie pour batterie
18. Bouton d'ouverture de la batterie
19. Batterie
20. Chargeur
21. Tuyau
22. Filtre à cartouche (avec écrou de retenue)
23. Adaptateur de 1-7/8 po à 1-1/4 po
24. Adaptateur de buse de gonflage
25. Rallonge (x2, pré-installée dans le compartiment de rangement de la rallonge)
26. Bandoulière

# DÉBALLAGE DE VOTRE ASPIRATEUR SEC/HUMIDE ET ASSEMBLAGE GÉNÉRAL



1. Assurez-vous que le bloc-batterie n'est pas installé.
2. Défaites les loquets du réservoir collecteur. Soulevez la tête motrice du réservoir de collecte.
3. Videz le contenu du réservoir collecteur et assurez-vous de disposer de la totalité du contenu ainsi que répertorié à la page 11.

## INSTALLATION DU TUYAU

1. Insérer l'extrémité rotative du tuyau dans l'orifice d'aspiration ; s'assurer qu'elle est bien fixée (Illustration 1).
2. Cet aspirateur eau et poussière est doté de capacités de soufflage. Pour l'utiliser comme souffleur, connecter le tuyau à l'orifice du souffleur en insérant l'extrémité rotative du tuyau dans l'emplacement prévu à cet effet (Illustration 2).

## INSTALLATION ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

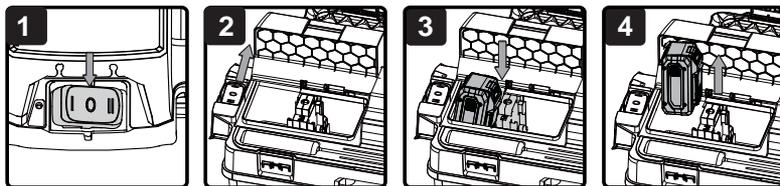
1. Pour retirer les baguettes d'extension, tirer chaque baguette de son logement situé au bas de l'aspirateur (Illustration 3).
2. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge (Illustrations 4 et 5).

## INSTALLATION DE LA BANDOULIÈRE

Une bandoulière amovible a été incluse pour votre confort. Pour installer la bandoulière, suivez les instructions ci-dessous.

Insérer un côté de la bandoulière dans la rainure du couvercle de la boîte à outils et placer l'autre côté dans la fente (Illustration 6).

# UTILISATION GÉNÉRALE



## INSTALLATION ET RETRAIT DU BLOC-BATTERIE

1. Positionnez le commutateur ON/OFF (Marche/Arrêt) sur « O » (OFF [Arrêt]) (Illustration 1).
2. Desserrer les loquets du couvercle de la boîte à outils. Soulever le couvercle de la boîte à outils et le couvercle de la baie pour batterie (Illustration 2).
3. Pour insérer le bloc-batterie, faites-le glisser dans le compartiment de la baie pour batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Illustration 3).
4. Pour retirer le bloc-batterie, appuyez sur le bouton de libération du bloc-batterie et le retirer de la baie pour batterie (Illustration 4).
5. Fermer le couvercle du compartiment du bloc-batterie et le couvercle de la boîte à outils, et les fixer à l'aide des loquets.

**REMARQUE :** Cet aspirateur est équipé de deux compartiments. Utiliser le compartiment gauche pour faire fonctionner l'aspirateur. Le compartiment droit peut être utilisé pour le rangement.

## FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

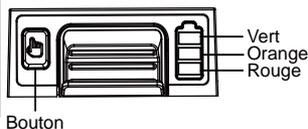
### PANNEAU LED DE LA BATTERIE

Le panneau se compose de 3 LED sur la batterie. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis relâchez-le, les LED vous indiqueront les niveaux de charge.

Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est fixée sur le chargeur, soit lorsqu'elle est retirée du chargeur.

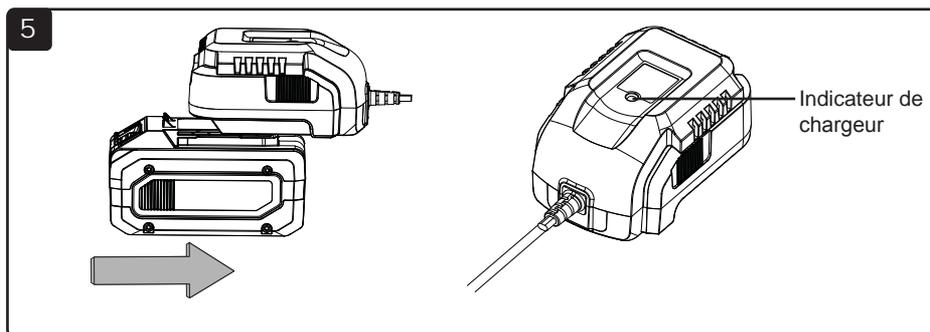
DEL sur la batterie (éclairage continu)	Capacité de la batterie
3 LED	Entièrement chargé
2 LED (orange et rouge)	≥40%
1 LED (rouge uniquement)	<40% (recharge nécessaire).

### Voyants lumineux



**REMARQUE :** Rechargez la batterie à une température comprise entre 4°C (40°F) et 40°C (100°F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

## FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR



1. Aligner la fente du bloc-batterie avec le rail du chargeur. Faire glisser le bloc-batterie sur le rail jusqu'à ce que le bloc-batterie soit bien fixé (Illustration 5).
2. Brancher le chargeur sur une prise murale.
3. Prévoir un temps de chargement suffisant.
4. Une fois la charge complétée, débrancher le chargeur de l'alimentation électrique et appuyer sur le bouton de libération du bloc-batterie pour le retirer du chargeur.

**REMARQUE :** Il est normal que le bloc-batterie et le chargeur deviennent chauds (mais pas brûlants) pendant le processus de charge. Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifier que la prise électrique est opérationnelle. Toujours charger la batterie avant de la remettre!

### Le voyant lumineux du chargeur indique l'état de charge :

Symbole	Voyant lumineux	État
	Rouge, clignotant	Chargement interrompu, voir les instructions ci-dessous.
	Rouge, continu	Connecté à l'alimentation électrique (Veille)
	Vert, clignotant	En chargement
	Vert, continu	Chargement complet

Le chargeur intelligent mesure le niveau de charge du bloc-batterie et charge la batterie en fonction du courant et de la tension requis, en fonction de la température et de la tension de la batterie, ce qui garantit une durée de vie maximale de celle-ci. Charger complètement la batterie avant de la ranger.

Un voyant rouge LED clignotant sur le chargeur indique que la température de la batterie n'est pas dans la plage de température de charge de 4°C à 40°C. Dès que la température autorisée est atteinte, le chargeur de batterie se met automatiquement en charge.

Si la plage de température est correcte et que le clignotement de la LED rouge se poursuit, retirer

et réinstaller la batterie. Si l'état de la LED se répète une deuxième fois, essayer de charger une autre batterie identique. Si la batterie se charge normalement, éliminer le bloc-batterie défectueux (voir la section Recyclage et élimination).

Si le voyant rouge clignotant continue à clignoter après l'installation de la deuxième batterie (s'assurer que la température de la batterie est normale), le chargeur peut être défectueux. Le remplacer par un nouveau.

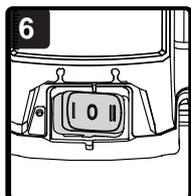
Après des cycles de charge continus ou répétés sans interruption, le chargeur peut chauffer. Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut technique du chargeur de batterie.



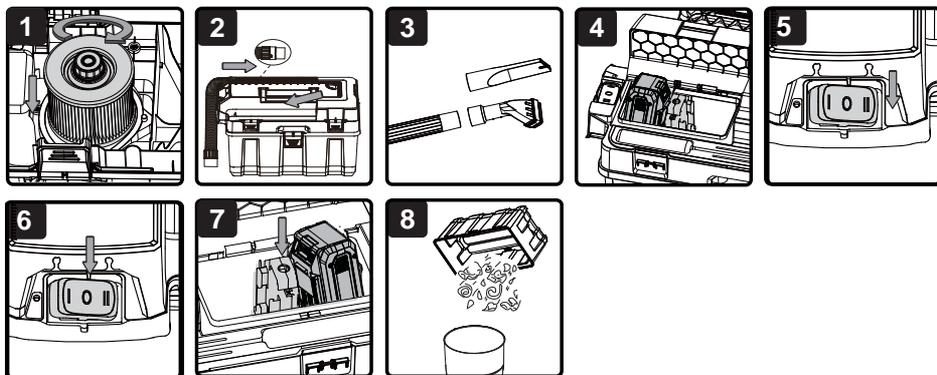
**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de choc électrique, ce chargeur est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien qualifié pour qu'il installe une prise appropriée. Ne pas modifier en aucun cas la fiche.

#### DÉMARRAGE/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II » et commencer à aspirer. Pour mettre hors tension l'aspirateur, repositionnez le commutateur Marche/Arrêt sur « O » (Illustration 6). Pour un nettoyage ordinaire, sélectionnez la position « I ». Pour un nettoyage en profondeur, sélectionnez la position « II ».



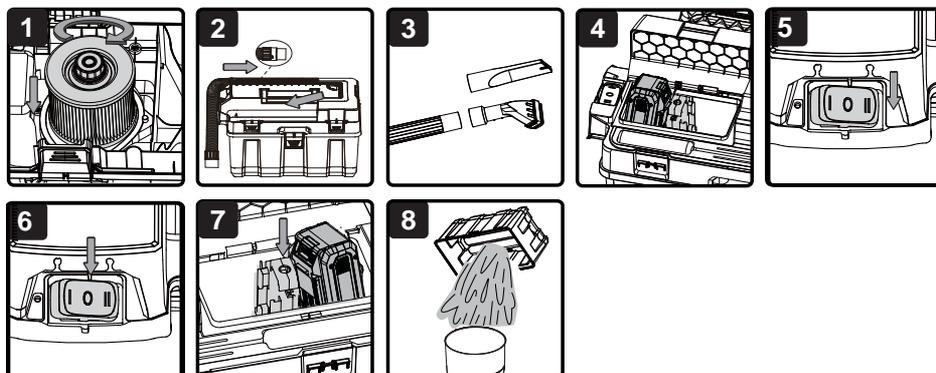
# UTILISATION DE L'ASPIRATEUR D'ATELIER SEC



**⚠ AVERTISSEMENT : VEILLEZ À LIRE, À ASSIMILER ET À METTRE EN APPLICATION LES CONSIGNES INTITULÉES « CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ». NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR DANS DES ZONES OÙ L'AIR CONTIENT DES GAZ ET VAPEURS INFLAMMABLES OU DES POUSSIÈRES EXPLOSIVES. LES GAZ OU VAPEURS INFLAMMABLES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : L'ESSENCE POUR BRIQUETS, LES PRODUITS DE NETTOYAGE DE TYPE SOLVANTS, LA PEINTURE À L'HUILE, L'ESSENCE, L'ALCOOL OU LES SPRAYS AÉROSOLS. LES POUSSIÈRES EXPLOSIVES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LE CHARBON, LE MAGNÉSIUM, LES GRAINS OU LA POUDRE À CANON. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES POUR LA SANTÉ PROVENANT DES VAPEURS OU POUSSIÈRES, N'ASPIREZ PAS DE MATIÈRES TOXIQUES.**

1. Assurez-vous que le filtre à cartouche est correctement monté (Illustration 1). Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 21.
2. Insérer l'extrémité rotative du tuyau dans l'orifice d'aspiration (Illustration 2).
3. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge (Illustration 3).
4. Assurez-vous que le bloc-batterie est correctement installé (Illustration 4). Pour les instructions relatives à l'installation, voir page 13.
5. Assurez-vous que le tuyau est bien maintenu. Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II » et commencer à aspirer (Illustration 5).
6. Au terme de l'aspiration, ou lorsque le réservoir collecteur est plein, coupez le moteur en positionnant le commutateur sur « O » (OFF [Arrêt]) (Illustration 6).
7. Retirez la batterie et la placer dans la baie de rangement (Illustration 7).
8. Videz le réservoir collecteur dans un récipient approprié (Illustration 8).

## ASPIRATION DE LIQUIDES



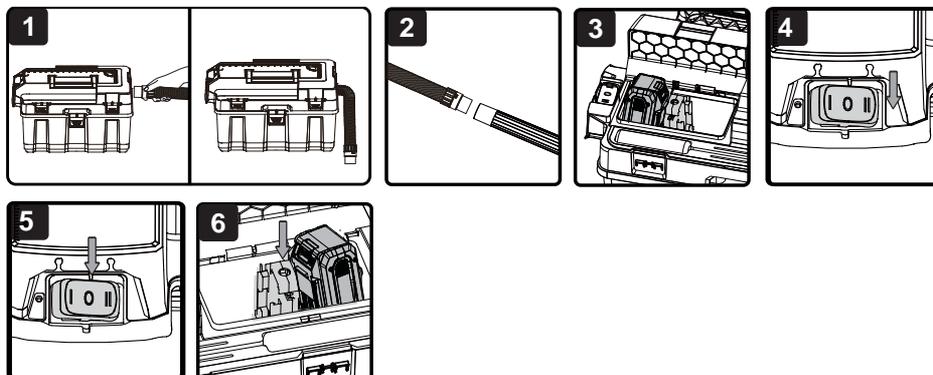
**REMARQUE :** Le filtre fourni peut être utilisé tant pour l'aspiration de matériaux secs que pour l'aspiration de liquides.

1. Assurez-vous que le filtre à cartouche est correctement monté (Illustration 1). Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 21.
2. Insérer l'extrémité rotative du tuyau dans l'orifice d'aspiration (Illustration 2).
3. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge (Illustration 3).
4. Assurez-vous que le bloc-batterie est correctement installé (Illustration 4). Pour les instructions relatives à l'installation, voir page 13.
5. Assurez-vous que le tuyau est bien maintenu. Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II » et commencer à aspirer (Illustration 5).
6. Au terme de l'aspiration, ou lorsque le réservoir collecteur est plein, coupez le moteur en positionnant le commutateur sur « O » (Illustration 6).
7. Retirez la batterie et la placer dans la baie de rangement (Illustration 7).
8. Videz le réservoir collecteur, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur avant de ranger l'aspirateur (Illustration 8).

**IMPORTANT!** Lors de l'aspiration d'importantes quantités de liquides, ne pas plonger le suceur entièrement dans le liquide. Laissez un espace au bout de l'ouverture du suceur afin de permettre l'entrée d'air. L'appareil dispose d'une vanne à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir collecteur atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une accélération de la vitesse du moteur. Dans ce cas, mettez hors tension la machine, retirez la batterie, puis videz le liquide dans un récipient ou un système d'évacuation approprié. Pour continuer à passer l'aspirateur, remontez le réservoir collecteur avec le bouchon de vidange en place. Après l'aspiration de matériaux humides, éteignez l'appareil puis retirez la fiche de la source d'alimentation. Videz le réservoir collecteur, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur avant de ranger l'aspirateur.

**NE PAS OUBLIER!** Le filtre à cartouche doit être séché à l'air et installé avant d'aspirer à nouveau à sec.

## UTILISATION DU SOUFFLEUR



Cet Aspirateur Eau et Poussières se transforme en souffleur amovible qui peut être utilisé pour souffler les feuilles dans les cours, sur les terrasses et les patios. Pour utiliser la fonction Souffleur amovible, suivez les instructions indiquées.

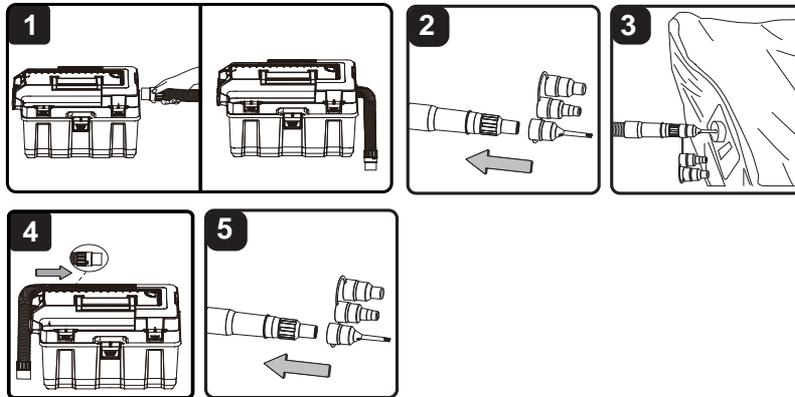
**! AVERTISSEMENT** : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES À LA NORME ANSI Z87.1 (OU AU CANADA, CSAZ94.3) AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR.

**! ATTENTION** : VEILLEZ À CE QUE LES DÉBRIS NE SOIENT PAS SOUFLÉS VERS LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ.

**! AVERTISSEMENT** : PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRES SI LE SOUFLAGE CRÉE DES POUSSIÈRES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INHALÉES.

1. Assurez-vous que le réservoir collecteur est vide avant d'utiliser l'aspirateur en guise de souffleur. Retirez toutes les poussières ou tous les débris du réservoir collecteur et du tuyau. Raccordez l'extrémité rotative du tuyau à l'orifice de soufflage (Illustration 1).
2. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau (Illustration 2).
3. Assurez-vous que le bloc-batterie est correctement installé (Illustration 3). Pour les instructions relatives à l'installation, voir page 13.
4. Assurez-vous que le tuyau est bien maintenu. Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II » et commencer à aspirer (Illustration 4).
5. Au terme du soufflage, coupez le moteur en positionnant le commutateur sur « O » (OFF [Arrêt]) (Illustration 5).
6. Retirez la batterie et la placer dans la baie de rangement (Illustration 6).

## UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DU SUCEUR DU DISPOSITIF DE GONFLAGE



### GONFLAGE D'UN OBJET

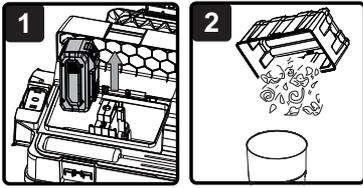
L'adaptateur du suceur du dispositif de gonflage fourni permettent à un aspirateur eau et poussière doté de la fonction de souffleur de servir à gonfler des objets tels que des matelas pneumatiques et des dispositifs de flottaison de loisirs. Ces suceurs peuvent également être utilisés pour concentrer le flux d'air, permettant ainsi une concentration optimale du soufflage.

1. Assurez-vous que le réservoir collecteur est vide avant d'utiliser l'aspirateur eau et poussière pour gonfler des objets.
2. Raccordez le tuyau à la bouche du souffleur (Illustration 1).
3. Pousser l'embout de gonflage souhaité sur l'adaptateur 1-7/8po à 1-1/4po, puis le connecter à l'extrémité du tuyau (Illustration 2).
4. Assurez-vous que la batterie est correctement installée. Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 13.
5. Insérez le suceur du dispositif de gonflage dans la vanne d'air de l'objet gonflé (Illustration 3).
6. Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II ». Au terme du gonflage, coupez le moteur en positionnant le commutateur sur « O » (OFF [Arrêt]).
7. Retirez la batterie et la placer dans la baie de rangement.

### DÉGONFLAGE D'UN OBJET

1. Raccordez le tuyau à la bouche d'aspiration (Illustration 4).
2. Pousser l'embout de gonflage souhaité sur l'adaptateur 1-7/8po à 1-1/4po, puis le connecter à l'extrémité du tuyau (Illustration 5).
3. Assurez-vous que la batterie est correctement installée. Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 13.
4. Insérez le suceur du dispositif de gonflage dans la vanne d'air de l'article à dégonfler.
5. Mettre l'aspirateur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ou « II » et commencer à aspirer. Au terme du dégonflage, coupez le moteur en positionnant le commutateur sur « O » (OFF [Arrêt]).
6. Retirez la batterie et la placer dans la baie de rangement.

# ENTRETIEN



**⚠ AVERTISSEMENT!** POUR RÉDUIRE TOUTS RISQUES DE BLESSURES, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE CHARGEUR, PUIS ENLEVEZ LE BLOC-BATTERIE DU CHARGEUR OU DE L'OUTIL AVANT DE PROCÉDER À TOUT ENTRETIEN. NE JAMAIS DÉMONTER L'OUTIL, LE BLOC-BATTERIE OU LE CHARGEUR.

**⚠ IMPORTANT!** AVANT DE NETTOYER VOTRE ASPIRATEUR OU D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST MIS HIRS TENSION, PUIS RETIREZ LE BLOC-BATTERIE POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.

## VIDANGE ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR COLLECTEUR

1. Vérifier que la batterie a été retirée de sa baie de fonctionnement (Illustration 1).
2. Retirez le tuyau de l'aspirateur.
3. Desserrez les loquets, puis retirez le bloc moteur du réservoir collecteur. Placez la brosse à moteur à l'envers sur une surface souple et propre.
4. Nettoyez toutes les saletés ou tous les débris du réservoir collecteur après chaque utilisation et nettoyez-le au savon doux et à l'eau. Laissez sécher avant de remettre en place le bloc moteur (Illustration 2).

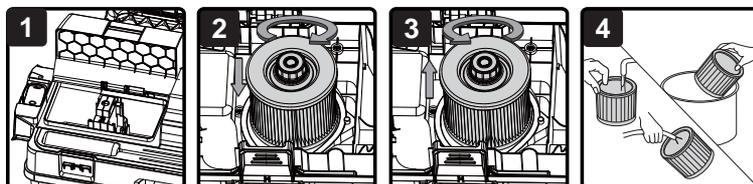
## RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir collecteur doit être vidé et nettoyé. La batterie doit être rangée dans un endroit sec. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement disponibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur eau et poussière à l'intérieur.

## RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur eau et poussières ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

# INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE



## INSTALLATION DU FILTRE CARTOUCHE

1. Assurez-vous que la batterie est débranchée (Illustration 1).
2. Retirez le bloc moteur, puis retournez-le.
3. Installez le filtre à cartouche sur le logement du filtre, en le fixant solidement à l'aide de l'écrou de retenue. Ne pas serrer l'écrou excessivement (Illustration 2)

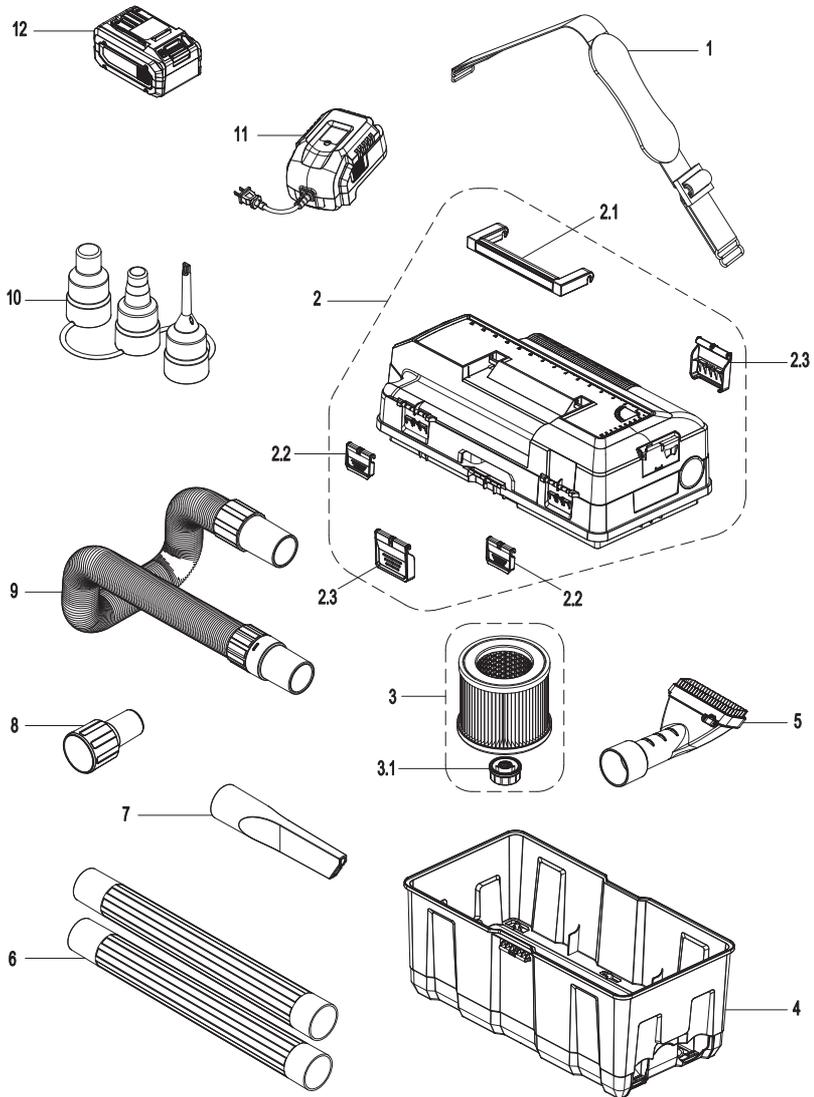
## RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Desserrez l'écrou de retenue en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Illustration 3).
2. Soulevez avec précaution le filtre cartouche pour le retirer.
3. Nettoyez le filtre à cartouche en éliminant les débris à l'aide d'une brosse ou en rinçant celui-ci (Illustration 4).
4. Installez le filtre nettoyé ou neuf ainsi qu'indiqué ci-dessus aux étapes 2 et 3 de la section INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE.
5. Les filtres humides doivent être retirés et laissés à sécher à l'air libre pendant avant de les installer sur la cage de filtre.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'aspirateur ne fonctionne pas.	Niveau de charge nul de la batterie.	Chargez la batterie.
	La batterie n'est pas correctement insérée.	Insérez le bloc-batterie correctement.
	Utilisation d'une mauvaise batterie.	Insérez le bloc-batterie correctement.
La puissance de l'aspirateur est faible.	Le tuyau et l'entrée du réservoir sont bouchés.	Vérifiez l'état du tuyau et de l'entrée du réservoir afin de détecter des obstructions éventuelles.
	The filter is clogged by fine dust. Le tuyau et l'entrée du réservoir sont bouchés.	Retirez le filtre, puis nettoyez-le ou installez un filtre neuf.
	Le réservoir collecteur est plein.	Videz le réservoir collecteur.
	Niveau de charge faible de la batterie.	Chargez la batterie.
L'aspirateur se met hors tension tout seul.	Batterie entièrement déchargée.	Chargez la batterie.
	Batterie éventuellement déchargée.	Chargez la batterie.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Absence du filtre ou installation incorrecte de celui-ci.	Vérifiez le filtre afin de procéder à une installation correcte.
	Le filtre est endommagé.	Remplacez le filtre. Achat en ligne sur <a href="http://www.vacmaster.com">www.vacmaster.com</a> .

# VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

Pièce	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	551350101	Bandoulière	1
2		Bloc-moteur	1
2.1	551350104	Manche	1
2.2	551350103	Loquets du couvercle de la boîte à outils	2
2.3	551350106	Loquets du réservoir collecteur	2
3	551346102	Filtre à cartouche	1
3.1	551346103	Écrou de retenue	1
4		Réservoir collecteur	1
5	551350109	Suceur de plancher	1
6	551001121	Extension Wand	2
7	551350108	Suceur plat	1
8	551059114	Adaptateur de 1-7/8 po à 1-1/4 po	1
9	551350107	Tuyau	1
10	551346111	Adaptateur de buse de gonflage	1
11	221045102	Chargeur	1
12	211070122	Batterie	1